



## Судді в умовах демократичного суспільства



В Україні перебуває група членів Конституційного Суду Росії на чолі з його головою Маратом Баглаєм.

Делегацію прийняв Голова Верховної Ради України Іван Плющ. Відбувся обмін думками з широкого кола актуальних проблем політичного, економічного життя обох країн, з питань юридичного характеру.

Російські судді провели низку зустрічей зі своїми українськими колегами, обговорили проблеми діяльності конституційних судів в умовах становлення демократичного суспільства. Підкреслювалася необхідність узгоджених дій судової та інших гілок влади в національних інтересах, законодавчих передумов подальшого зміцнення взаємовигідних відносин між Україною і Росією.

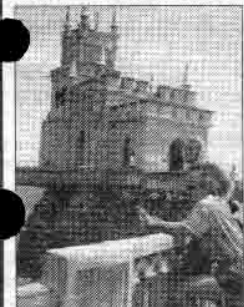
Фото Володимир ФАЛІНА (ДІНАУ).

## Міністр склав зброю

Міністр палива та енергетики України Сергій Тулуб подасть Президенту України заяву про відставку зі свого поста. Про це він заявив на спеціально скликаній учора вранці прес-конференції у Києві. За словами С. Тулуба, причина відставки — незгода з діями уряду, що можуть призвести до кризи в паливно-енергетичному комплексі найближчої зими. «За умов агресивної атмосфери, якою був оточений я і міністерство в уряді, я не можу виконати ті завдання, що їх поставив переді мною Президент, і тому подаю заяву про відставку», — сказав С. Тулуб.

► 1578 р. У Львові польська влада страли Івана Підкову, ватажка загонів молдавських селян та запорізьких козаків, що боролися проти турецького іґа.  
► 1929 р. Англійський мікробіолог Александер Флемінг відкрив з плісені пеницилін, який згодом врятував мільйони людських життів.  
► 1934 р. Почався Перший з'їзд письменників України, на якому було створено Спілку письменників.  
► 1963 р. Політ у космос першої жінки-космонавта Валентини Терешкової.

16 червня



Сім'я

7-10



Телебачення

6, 11

► СБУ викрила протиправну діяльність колишніх посадових осіб ДАК «Хліб України».

► У Запоріжжі представлено нового главу облдержадміністрації — Олексія Кучеренка.

► У Криму орендарі і власники автотранспорту протестують проти непосильних податків.

P.S.

У номер

## Звіримо годинники!

СЬОГОДНІ офіційний Київ зустрічатиме виконувача обов'язків президента Європейського банку реконструкції та розвитку пана Чарльза Франка.

Це вже не просто візит ввічливості. Мова з високопоставленим банкіром піде довкола фінансової підтримки країнами «великої сімки» програми закриття останнього блоку Чорнобильської АЕС. Як було обіцяно (звірте годинники!) — до 15 грудня 2000 року.

Цього разу буде предметніша розмова, ніж завжди: з чітко визначеними кошторисами по окремо взятому об'єкту і термінами проплачування видатків. Правду кажучи, коментуючи візит до Києва Президента США, ваш кореспондент сподівався, що переоцінює його вплив на європейців, яких ми так довго переконували, що Чорнобиль для світової громадськості не менш значущий, ніж Хіросіма або Нагасакі. Але, схоже, не перебільшував.

Європейський «десант» на чолі з Чарльзом Франком має на меті вивчити пропозиції української сторони щодо перегляду конкурсних умов для будівельних компаній, які добудовуватимуть потужності Рівненської та Хмельницької АЕС.

(Закінчення на 3-й стор.).

Подробиці

## Темні сторони «кольорового» бізнесу

Потужний вибух пролунав в одному із цехів донецького заводу крупнопанельного домобудування №3. За попередніми даними, у повітря злетіла піч із випалювання металу. Потерпілих троє, всіх доставлено до опікового центру Донецького інституту невідкладної та відновлювальної хірургії. Стан двох із них оцінюється медиками як «відносно задовільний», третього — як важкий. Будь-яку іншу інфор-

мацію завідувач відділення Юрій Лаврухін телефоном надати не побажав. Небагатослівною виявилися і безіменна співрозмовниця з прокуратури Куйбишевського району — саме ця установа, за даними обласного управління із надзвичайних ситуацій захисту населення, веде розслідування нещасного випадку: «Телефоном ми жодної інформації не надаємо!».

(Закінчення на 3-й стор.).



Фото Валерія ЧЕРКАСА.

## Як рисаки «Форда» припнули

А було це так: на відкриття сезону рисистих перегонів у Дібрівці обласна організація Аграрної партії України, очолювана народним депутатом України двох попередніх скликань Петром Ківшиком, виставила головний приз — американський мікроавтобус «Форд». На що президент Всеукраїнської асоціації рисистого конярства Василь Шапран, як коняр з дідапрадіда (його козацький родовід підтверджує старовинна грамота, яку вже кілька століть передають молодшим синам роду), дав свій прогноз: «Дібрівських рисаків не об'їде ніхто».

(Закінчення на 12-й стор.).

Я вам пишу...

## Хоча б дихати дозволили

Єдине, що у нас було для підтримки духу — електроенергія. Можна було попросити, попросувати, та й у холодильник суп-борщ зберігати. 30 травня нам відключили світло. Сучасні керівники, вивчені країною безплатно, знушаються нині зі старого покоління. З тих, хто відстояв країну і створив її багатство. Все розкрадено, розорено вщент. Дивись, скоро не дадуть дихати.

Ніна ВАЩЕНКО.

Орілька Харківської області.



# Енергослухання на тлі відставки

Парламентські слухання «Енергетична політика України» розпочалися із кулуарного обговорення заяви про відставку міністра палива та енергетики Сергія Тулуба. А самі слухання підтвердили катастрофічність ситуації в енергетиці. Віце-прем'єр-міністр Юлія Тимошенко зазначила, що не має намірів спростовувати численні заяви щодо ситуації в паливно-енергетичному комплексі. Головне завдання — відповісти на запитання: у чому причина кризи? Насамперед вона звернула увагу на те, що через простоювання енергоблоків атомних станцій теплові електростанції змушували спалювати органічне паливо понад норму. А з цього випливає і головна причина сьогоденного надзвичайного стану в енергетиці: у 1999 році замість планованих 32 млрд. кубометрів газу, заробленого за транзит, було спожито 37,4 млрд. кубометрів газу. Тож на 2000 рік залишилося лише 25 млрд. кубометрів. До того ж вперше за історію України протягом червня—вересня країна не отримуватиме газ в оплату за транзит, оскільки перебрала його минулого року. То де ж узяти газ, щоб покрити його дефіцит? На думку Ю. Тимошенко, єдиним компанією, яка його має, є МЕК «Ітера». Проте, якщо газ, зароблений за транзит, коштував майже 29 доларів за тисячу кубометрів, то «Ітера», з урахуванням нових податків та зборів на природний газ, які з 1 червня запровадила Російська Федерація, пропонує купувати його за 55 доларів. Утім, уряд сподівається домовитися про ціну російського газу на українському кордоні на рівні 45 доларів за тисячу кубометрів.

Дуже багато заяв було зроблено і щодо роботи «Енергоатому». Однак, на думку Ю. Тимошенко, вони не фахові. На відміну від минулорічної «Ітера» працюватиме тільки два енергоблоки АЕС. Показовим є той факт, що тільки-но розпочалися розмови щодо скасування посади віце-прем'єра з питань ПЕК, як «Енергоатому» замість «живих» грошей було «заплачено» за електроенергію векселями на суму 161 млн. гривень. Разом з тим поки що не вдалося припинити безоплатне споживання електроенергії. У травні зібрали лише 29 відсотків коштів. До того ж обленерго, які перебувають під контролем держави, набагато дисциплінованіші від приватизованих. Зокрема, коли контрольовані державою Житоми-

робленерго та Волинсьобленерго перераховують відповідно по 98,5 та 80 відсотків коштів, то приватизовані — Кіровоградобленерго та Чернігівобленерго — відповідно по 8,8 та 4 відсотки. Всього приватизовані обленерго за 5 місяців 2000 року заборгували 1,155 млрд. гривень. Саме тому Юлія Тимошенко запропонувала внести зміни до Закону «Про електроенергію», щоб покласти край таким зловживанням. Ведучи мову про підготовку енергосистеми в зимовий період, Ю. Тимошенко зазначила, що найскладнішою буде проблема газозабезпечення, оскільки для цього потрібно знайти близько 2,2 млрд. гривень.

Голова Комітету ВР з питань паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки Олександр Гудима зазначив, що йому не хотілося б драматизувати ситуацію. Але весь трагізм полягає в тому, що ми навіть не знаємо, де перебуваємо — на межі чи вже за нею. Бо частота струму сьогодні — 49,05 Герца. А після запланованого виведення з експлуатації ЧАЕС вона додатково знизиться на 0,4 Герца. А це прямий шлях до розвалу об'єднаної енергосистеми України. Поки що застосовують лише один запобіжний захід — масове відключення споживачів. А тим часом, порівняно з аналогічним періодом минулого року, втричі менші запаси вугілля, вдвічі менші запаси мазуту, виникають проблеми з поставками ядерного палива, постійно скорочується нафто-та газовидобуток. Зволікаємо із будівництвом Одеського нафтотерміналу. По суті, можна стверджувати, що в Україні відсутня енергетична стратегія. За відсутності міністра палива та енергетики, його перший заступник В. Гайдук погодився із необхідністю термінової диверсифікації поставок енергоносіїв. То, може, нарешті розпочнеться реальна робота в цьому напрямі?

Заступник голови Комітету ВР з питань ПЕК, ядерної політики та ядерної безпеки Юрій Костенко наголосив, що саме боротьба уряду В. Юшенка за «енергетичним злочинством» породила такий шалений супротив олігархів, які після наведення порядку в цій галузі втрачати чималі прибутки. Голова підкомітету ВР з питань газової промисловості Іван Діак звернув увагу що попри численні постанови уряду споживання газу не тільки не скорочується, але й зростає. Наприклад, за 5



Ранкове і денне засідання 15 червня

Сергія КОВАЛЬЧУКА.

місяців 2000 року спожито на 1,6 млрд. кубометрів газу більше, ніж за аналогічний період минулого року. Ще одна проблема, на якій зупинився І. Діак, це намагання Росії усунути Україну від транзиту російського газу в Західну Європу і Туреччину, що загрожувє втратою 2,5 млрд. доларів США на рік.

За результатами парламентських слухань «Енергетична політика України» розроблено рекомендації з поліпшення ситуації в енергетиці. Вони, зокрема, передбачають завершення будівництва нафтоперевалочного комплексу в Одесі та нафтопроводу Одеса—Броди, початок робіт зі створення неповного ядерно-паливного циклу, розробку стратегії розвитку енергетики до 2030 року, підготовку законів «Про основні засади енергетичної політики України», «Про державне управління об'єктами енергетики», «Про нафту і газ», «Про засади функціонування оптового ринку електроенергії», змін до Закону «Про електроенергетику» тощо.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

## Без грошей і літаки не піднімаються в повітря

— Це — справді літак XXI століття, — із захопленням у голосі проказав перший Герой України, льотчик-випробувач Олександр Галуненко, завершуючи розповідь про Ан-70 для депутатів фракції «Батьківщина».

Поява народних обранців на льотвищі в Гостомелі, де знаходиться льотно-випробувальна станція АНТК «Антонов», пояснюється тим, що вперше у бюджеті країни передбачені кошти для того, щоб ця крилата машина могла з'явитися в повітрі не в одиначному екземплярі. Тим більше, що конкурентів у неї на світовому ринку ще немає. Однак якщо не подбати про її запуск у серійне виробництво, років через десять європейці почнуть виробляти подібний літак. Крім того, уряди провідних європейських держав вирішили підтримати насамперед власних літакобудівників і відмовилися фінансувати роботи з запуску у виробництво Ан-70.

Проте одна справа — плани, інша — їх реалізація. Із запланованих 50 мільйонів гривень антонівцям не надійшло поки що жодної копійки. «Ми платимо в бюджет удвічі більше, ніж отримуємо від держави», — розповів директор АНТК Володимир Король. І додав: майже все, що заробляють антонівці, вкладається у розвиток підприємства. Тому попри байдужість держави АНТК продовжує випереджати на кілька



років своїх конкурентів у розробках літальних апаратів — провідні авіабудівні фірми, як європейські, так і американські. Отож, напевне, варто допомогти нашим авіаконструкторам, щоб зберегти провідні позиції України в цій галузі. Таку думку, зокрема, висловив голова Комітету ВР з питань бюджету Олександр Турчинов.

Володимир ОЛЕКСАНДРОВИЧ.

У комітетах ВР

## Спеціальні економічні зони: «за» і «проти»

За участю членів Комітету з питань економічної політики та управління народним господарством, власності та інвестицій відбулося засідання спільної парламентсько-урядової комісії з комплексного дослідження і узагальнення досвіду функціонування спеціальних (вільних) економічних зон та територій пріоритетного розвитку зі спеціальним режимом інвестиційної діяльності.

Проаналізувавши діяльність територій пріоритетного розвитку в Автономній Республіці Крим та СЕЗ «Курортотопіс Трускавець», учасники зібрання навели чимало переконливих прикладів на їх користь. Скажімо, станом на 1 червня 2000 року виконавчим комітетом Трускавецької міської ради затверджено десять інвестиційних проектів загальною кошторисною вартістю 24,5 млн. доларів. Ці проекти спрямовані насамперед на забезпечення комфортності санаторно-курортних комплексів.

За п'ятимісячний термін функціонування СЕЗ «Курортотопіс Трускавець» залучено інвестицій на півтора мільйона доларів. Упродовж 2000 року планується зареєструвати ще 15 інвестиційних проектів кошторисною вартістю 27 млн. доларів.

Водночас за результатами діяльності в 2000 році заплановано перевірити стан запровадження спеціального режиму інвестування на територіях пріоритетного розвитку та припинити діяльність неефективних працюючих територій.

## Роботодавці організуються

Народний депутат Анатолій Кінах вніс на розгляд Комітету з питань соціальної політики та праці законопроект «Про організації роботодавців». Цей документ визначає порядок створення організації роботодавців та їх об'єднань, форми та напрями їх діяльності, а також принципи взаємодії з органами державної влади та місцевого самоврядування, професійними спілками, їх об'єднаннями, іншими об'єднаннями громадян.

Проте, на думку парламентаріїв, законопроект має деякі недоліки. Передовсім це стосується порядку державної реєстрації організації роботодавців. Зважаючи на те, що за змістом ці організації є громадськими, немає сенсу, вважають фахівці, запроваджувати інший порядок реєстрації, ніж той, що передбачено для об'єднань громадян. Комітет вирішив рекомендувати Верховній Раді прийняти його за основу.

Прес-служба Верховної Ради України.

### Вибори

## В уряд вороття не буде

Однією з інтриг-загадок на повторних виборах у Павлоградському виборчому окрузі № 36 на Дніпропетровщині є прізвище Сергія Тигипки у списку кандидатів у народні депутати.

Осміслень, як і домислів на цю тему від спостерігачів, аналітиків та місцевих ЗМІ можна почути вдоволь. Мовляв, тепер міністр економіки С. Тигипко відійде від виконавчої влади з її непопулярними заходами, яка навряд чи постане лаври, а потім з тимчасовою схованки повернеться незаплямованим і малови-

домим, але багатообіцяючим, як Путін у Росії, — так малюють в окрузі «проект», який начебто намагається втілити спеціальна група фахівців-іміджмейкерів. Маючи на увазі під словом «потім» майбутні президентські вибори.

Сам Сергій Леонідович поки заявив лише одне: що його вороття до уряду не буде навіть у тому разі, якщо він не вибере мандата народного депутата.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.



## Звіriamo годинники!

(Початок на 1-й стор.).

Понад те — ґрунтовно проаналізувати хід реформ на енерго-ринку, стан і перспективи транзитних мереж, зрештою, власних кредитних програм.

Що там Євробанк, із Санкт-Петербурга прийшла звістка про те, що прем'єри України та Російської Федерації попередньо домовилися: чорнобильський внесок у програму з боку Москви становитиме щонайменше 200 мільйонів доларів. При цьому Віктор Ющенко вказує на ресурсну природу московського внеску. Це може означати, що підтримка прийде як взаємозалік ядерним паливом або боргові зовнішні зв'язання, але й це неабияк важить на безриб'ї...

... Зате пан Чарльз Франк вже не звикатиметься нам гоголівським ревізором, як інші. Нарешті, все всім зрозуміло. Залишилося звірити годинники.

Сергій ВЛАД.

Гроші

## Спека. Російських рублів уже спекалися

На початку червня валютному ринку бракувало кондиціонерів і курсової стабільності. Безготівковий ринок відкривався котированнями з надмірним спредом (курсовими різницями купівлі й продажу валюти), що свідчило про цілковиту розгубленість дилерів. Девальвує чи ревальвує гривня по відношенню до «баксу» судили не з інтервенцій Національного банку, а із заяв можновладців.

От і вір після того тим, хто стверджує, що політики нездатні «розхитати» ринок. Критика урядової політики на валютному та енергетичному ринках принаймні двічі підштовхувала курс безготівкового долара до позначки 5,4450 гривні. Чекати, доки така нестабільність відгукнеться на вуличному ринку торгівлі готівкою, довго не довелося. Деякі обмінники вже «відсалютували» курсом купівлі «зеленого» у 5,5100 гривні.

Однак про початок великої девальвації, за якою, схоже, скупчили

наші експортери, поки що не йдеться. Мовою директора валютного департаменту НБУ Сергія Яременка, ринок залишається абсолютно підконтрольним. Інакше кажучи, спекулянти можуть спокійно їхати відпочивати до моря. На курсові хвилі раніше серпня, мабуть, сподіватися, справді, не резон.

Біля моря, утім, нині пече ще немилосердніше, ніж у Києві. Через каверзну заборону для обмінних пунктів валюту, які працюють за агентськими угодами, працювати з валютами другого і третього класифікатора НБУ. Нечувано — з російськими рублями. З допомогою цієї заборони наш ринок вже спекався російських рублів на вулицях Києва і тепер обіцяє море «зелені» в Криму. А вже перед будь-яким туристом, який їде до нас відпочити, тепер дилема: що краще брати в дорогу — долари чи гривні. Приємні все-таки клопоти.

Сергій ВУСАТИЙ.

## Темні сторони «кольорового» бізнесу

(Початок на 1-й стор.).

Донецький завод КПД №3, який колись належав потужному комбінатові «Донецькшахтобуд», не працює вже давно. Частина площ на цьому підприємстві орендує приватна фірма із гучною назвою «Донбасімпорт-спорт». У печі, про яку йдеться, переплавляли кольоровий метал, збиранням якого, за попередньою інформацією, і займалася фірма. У Донецькому територіальному управлінні Держнаглядохоронпраці довго з'ясовували, який із відділів розслідує цей нещасний випадок. Збен-теження фахівців пояснюється просто: приватна фірма не перебувала на обліку в Держнаглядохоронпраці, хоча і мала це зробити одночасно із реєстрацією в державних та податкових органах. Часто-густо інспектори з охорони праці дізнаються про напівлегальні, але небезпечні виробництва лише після таких от нещасних випадків. Про відповідний інструктаж персоналу, перевірку додержання правил безпеки тощо й мови немає.

У лікарні, де перебувають потерпілі, сказали, що представники підприємства відвідали і надали допомогу своїм робітникам. Однак оскільки фірма не була на обліку, звичайний і законний порядок розслідування нещасних випадків порушено. Досі не з'ясовано, в яких відносинах із підприємством були потерпілі. Тож матеріальне відшкодування втраченого здоров'я дуже проблематичне.

І ще одне. Збирання кольорового металу в регіоні стало синонімом кримінального бізнесу. Заборонити цей промисел не раз поривалися депутати і міської, і обласної ради. Майже рік в області триває робота спеціально створеної комісії, яка перевіряє названі суб'єкти підприємницької діяльності. Якщо вірити звітам цієї комісії, нові ліцензії видано лише тим підприємствам, які діють на законних підставах...

Ліна КУЦ.

Донецька область.

## Лазаренко все заперечує

Екс-прем'єр-міністр України Павло Лазаренко, котрий перебуває у в'язниці США, категорично заперечує звинувачення Генпрокуратури в організації вбивства народного депутата Євгена Щербана.

Про це повідомляє «Інтерфакс-Україна» з посиланням на адвокатів Павла Лазаренка — Ірини Долгополов та Віктора Ніказаква. На їхню думку, кримінальну справу «за фактом» не можна розцінювати, як таку, що підкріплюється неспростовними фактами і процесуальними документами. Їхній клієнт, між іншим, вважає, що Генпрокуратура в цьому випадку виконує політичне замовлення. Наступне судове засідання у справі Лазаренка буде проведено 26 червня.

заслужений майстер спорту, улюбленець усієї футбольної України Василь Турянчик намалювали жакливу картину умов, у яких перебуває цей колектив. Варто нагадати про те, скільки яскравих зірок подарував цей благодатний край українському футболу, особливо — київському «Динамо».

ПФЛ рекомендувала обласній федерації футболу розібратися зі станом справ. А президентів ОСК «Закарпаття» Іванові Іванчу — подати у відставку. Генеральний директор ПФЛ Олександр Бандурко повідомив, що надати допомогу ужгородцям найближчим часом збирається ФК «Динамо» (Київ).

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.



## Засідай не засідай, а платити треба

Загальна заборгованість Дніпропетровська за електроенергію збільшилась на 26 відсотків, а за спожитий за цей час газ оплачено менш ніж на третину.

Якщо і далі так піде, заявив міський голова Іван Куличенко, над Дніпропетровськом нависне загроза залишитися взимку без світла, енергії і тепла. Відтепер тут перейшли на щоденні засідання надзвичайної комісії, яка контролює графіки погашення боргів.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

У музеї-садибі Максима Рильського в день народження відомого кубинського героя Че Гевари йшлося про революцію, рок-музику і смак пива. І ця молодіжна тусовка яскраво відтіняла епоху лекторів товариства «Знання», парторгів і урочистих зборів з нагоди...

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## Спорт

### Клас і порядок — проти емоцій

Футбол. Чемпіонат Європи. Фінальний турнір. Стадіони Бельгії та Нідерландів.

Група В. 14 червня. Брюссель. Італія — Бельгія. 2:0. Тотті, 6, Фіоре, 66.

Якщо скласти до купи цифри, наведені вище, то вийде диявольське число. Невдачу воно принесло господарям чемпіонату, які дуже старалися, віддаючи всі сили боротьби за перемогу. Але цього було замало. І хоч би що там казали про тренерів — колишніх воротарів і оборонців (мовляв, вони — вороги

атаки), а підопічні Діно Дзоффа були переконливіші. Колишній воротар збірної Італії — чемпіона світу-82 — зліпив привабливий ансамбль, котрий діє дисципліновано, мобільно. Вміє добре оборонятися і гостро атакувати. Італійці практично вже забезпечили собі місце в чвертьфіналі.

### «Закарпаття» просить допомоги

На черговому засіданні бюро ПФЛ першим питанням слухали про катастрофічну ситуацію, яка склалася в ОСК «Закарпаття» (Ужгород). Віце-президент клубу Олег Іщенко і головний тренер клубу,

### ► Одним абзацом

► На Українській міжбанківській валютній біржі в Києві відбувся перший аукціон з продажу коксівного вугілля.

► Розвиткові підприємництва в малих містах переважно сільської місцевості присвячено міжнародну конференцію, яка проходить у Новоайдарському районі на Луганщині. Окрім представників українських фондів та центрів соціальної реабілітації і підприємств, у ній беруть участь їхні колеги із Росії, Молдови і Польщі.

► Смертоносний брут — 152-міліметрові снаряди часів війни — принесли на заготівельний пункт хлопці із села Андрусів, що в Гошанському районі на Рівненщині. Снаряди знескоджено.

► Нацбанк підвищив закупівельні ціни на платину, паладій і родій. Ціна на золото й срібло не зазнала змін.

► На трасі Київ—Чоп, у районі смт Нижні Ворота Воловецького району (Закарпаття), перекинувся 35-тонний заправник пального.

Обласні служби перевіряють ступінь забруднення річки Латорка, в яку потрапили нафтопродукти.

► Вдався до самоспалення у своєму кабінеті директор алуштинського профлакторію «Політ». Урятувати життя самогубця не вдалося. Однією з причин трагедії називають протест керівника проти приватизації оздоровниці. Однак остаточні висновки зроблять слідчі.

► Новопризначений начальник Головного управління МВС Кримської автономії Юрій Селєзньов повідомив про перехід міліції на двозмінну роботу, посилення патрулювання в парках і на пляжах у нічний час. Ці та інші заходи, на його думку, сприятимуть спокійному відпочинку курортників.

► Сьогодні Міжнародний дитячий центр «Артек» святкує 75-ліття. Тут, у мальовничому куточку Криму, за три чверті віку відпочило майже півмільйона дітей з понад 50 держав. На грандіозний гала-концерт «Заповіті тасманиці «Артеку» знаменита оздоровниця запросила численних друзів з багатьох країн. Приїхали артеківці усіх поколінь, серед яких керівники нашої держави, відомі артисти, музиканти, художники, педагоги.

► Київ і Житомирська область підписали угоду про співробітництво, згідно з якою столиця проведе попередню оплату виробленої в області пшениці на 5 млн. грн., а також цукрових буряків — на таку саму суму. За словами голови Київської міськдержадміністрації Олександра Омелянченка, столиця готова купити всю вирощену в області картоплю, інші овочі, а також хміль для пивоварної промисловості.

За повідомленнями інформаційних агентств і кореспондентів «Голосу України».

### ► Фотофакт

### Із «Варяга» вийде гарне казино

Недобудований авіаносець «Варяг» уже неабияк надокучив керівництву Чорноморського суднобудівного заводу. На його охорону й утримання в пристойному вигляді йшли величезні як на теперішні часи кошти. 1998 року уряд України провів тендер на купівлю авіаносця, який виграла одна з китайських туристичних компаній. Вона поклялася використовувати «Варяг» у мирних цілях: авіаносець має стояти біля берегів Макао і стане плаваючим казино з ігровими залами, готельними номерами, барами й ресторанами. Відвідувачі доставатимуться туди катерами і вертольотами. Тим паче що на авіаносці відмінна посадочна смуга.

І ось минулої середі потужні буксири повели «Варяг» із заводу Дніпро-Бузьким лиманом у Чорне море. Далі він візьме курс на Китай, де на одній із судноверфей Даляня з нього мають зробити плаваючий Лас-Вегас.

Чи можливо «Варяг» добудувати й використовувати за прямим призначенням? На думку фахівців Чорноморського суднобудівного заводу, — так. Але це категорично заборонено умовами тендера. Хоча перетворити «Варяг» на бойову одиницю для фахівців проблеми не становить: треба лише встановити бойове і навігаційне спорядження, обладнати приміщення. Але на це піде більше коштів і часу, ніж на перетворення «Варяга» у розважальний центр, який приносить господарям величезний прибуток.

На знімку: прощай, «Варяже».

Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ).





# ДОВКОЛА СВІТУ



Очікувана сенсація

## Німеччина закриє всі АЕС

Німецький канцлер Герхард Шрöder оголосив, що його уряд та представники енергетичних компаній погодилися закрити всі АЕС у Німеччині. За словами Шрöдера, останню АЕС має бути закрито через 32 роки. З такою ініціативою виступила після приходу до влади правляча нині коаліція соціал-демократів і зелених. Як зазначає Бі-бі-сі, Німеччина стала першою великою індустріальною країною, що вирішила відмовитися від атомної енергетики.

## «Демократичних бомб не буває»

Український фонд культури спільно з посольством СРЮ провів акцію, присвячену річниці припинення бомбардувань Югославії військами НАТО.

Голова правління фонду — народний депутат України Борис Олійник зазначив, що однією з основних проблем, пов'язаних з бідною югославською людиною, стало упереджене ставлення світової спільноти, спричинене однобічним і тенденційним висвітленням перебігу подій у більшості світових ЗМІ: «Нам треба знати правду. Сербі не потребують того, щоб їм приписували якісь достоїнства, але всі мають пам'ятати, що одна сторона не може бути винною у виникненні конфлікту».

У слові у відповідь Надзвичайний і Повноважний Посол Югославії в Україні Гойко Дапчевич сказав, що СРЮ «виступає за побудову мультиполярного світу, всебічне співробітництво з усіма країнами на засадах рівноправ'я, невтручання у внутрішні справи, поваги суверенітету і особливо принципу рівності». Від України його країна очікує підтримки у питаннях відновлення установчих та членських прав Югославії в усіх міжнародних організаціях та скасування економічних санкцій, від яких потерпає й українська економіка. Те, що відбувалося й відбувається на території СРЮ, посол назвав «катастрофічною помилкою світового товариства», підкресливши, що «демократичних бомб не буває». Також він зазначив, що протягом року югославському народу вдалося відновити до 80% об'єктів, зруйнованих під час натовських бомбардувань.

Антон ДМИТРЕНКО.

Скандал

## Секрети ядерної зброї... загублено

Шістьох керівних співробітників атомної лабораторії в Лос-Аламосі усунуто від роботи до закінчення розслідування обставин зникнення комп'ютерних дисків, у яких була секретна інформація про ядерну зброю, повідомляє АР.

За даними агентства, серед тих, кого було усунуто, опинився й керівник програми розроблення ядерної зброї Стефен Юнгер. Окрім ФБР, Міністерства енергетики і Каліфорнійського університету, що займаються пошуком цих носіїв і вивченням обставин їх зникнення, власне розслідування проведуть представники основних політичних партій США — демократ Говард Бейкер і республіканець Лі Гамільтон. Про свої висновки вони повідомлять президентові Біллу Клінтону.

Біл Річардсон, глава Міністерства енергетики, у віданні якого перебуває лабораторія, виступаючи перед журналістами, висловив сумнів у тому, йдеться про крадіжку чи шпionaж. На думку міністра, диски, ймовірно, за все, було загублено під час недавньої пожежі. І все-таки Річардсон заявив, що глибоко ображений таким недбалостям ставленням до правил безпеки, і пообіцяв вжити до винних дисциплінарних заходів.

Тим часом конгресмени від опозиційної Республіканської партії закликають відправити у відставку самого Річардсона. Вони вважають, що саме міністр енергетики несе відповідальність за те, що сталося.

Президент Чилі Рікардо Лагос оголосив зоною лиха 2 з 13 областей країни. Через найсильнішу повинь мешканці центральної та південної частин Чилі опинилися у досить тяжкому стані. Загалом по країні від стихії постраждало 40 тис. осіб. На фото АР: кожний рятує найцінніше. Для когось — це пілосос.



Від суми і від тюрми...

## Сухарто невдовзі постане перед судом

Днями генпрокуратура Індонезії оголосила про намір наприкінці липня — на початку серпня передати справу колишнього індонезійського президента Сухарто до суду. Це стало поганим подарунком до 79-річчя екс-диктатора.

Сухарто уникав ночувати у палаці свого попередника Сукарно. Як і кожний яванець, він серйозно ставився до магії недобрих привіток. Та раз на рік все-таки мусив порушувати це табу. Ніч перед 17 серпня, Днем проголошення незалежності, протокол зобов'язував його проводити у президентському палаці. Екс-президент, слід га-

дати, тепер картає себе за не-послідовність.

Свій 79-й день народження Сухарто зустрів під домашнім арештом. Екс-президента обвинувачують у привласненні його сім'єю майже 15 млрд. доларів, а також у причетності до масових порушень прав людини. 32 роки він твердою рукою правив країною, забезпечив їй помітний еко-

номічний поступ. Та фінансовий крах 1997—98 рр. засвідчив, що «насправді велет — на глиняних ногах». І у травні 1998-го Сухарто довелося подати у відставку.

Демонстрації, заворушення, погроми. У відповідь — поліцейське насильство. 1200 осіб убито, тисячі покалічено фізично або психічно. Вся країна виступила проти диктатора. Притягти його до відповідальності — така була вимога мас. А суд над Сухарто для нової влади став, на її переконання, тим Рубіконом, за яким слід розбудувати «нову» Індонезію.

За матеріалами зарубіжної преси.

## Сидітимуть

Законодавці Колумбії, яких звинувачують у корупції, незабаром відбудуватимуть покарання у в'язниці.

А де вони сиділи до цього часу? Уявіть собі — відбували термін у своїх квартирах або в розкішних приміщеннях, що спеціально обладнані для цих цілей. Посилаючись на законопроекти, прий-

няті конгресом країни, представник опозиційної Ліберальної партії Луїс Фернандо Веласко зазначив, що нові закони скорочують максимальні терміни за всі злочини, включаючи убивства та

викрадення людей, але одночасно збільшують терміни мінімального покарання. Так, мінімальне покарання за корупцію відтепер збільшується до 6 років.

За останні п'ять років більш як 20 законодавців Колумбії було засуджено до тюремного ув'язнення.

Дзвінки з минулого

## Війна не закінчиться, доки

Навіть коли брати Брод дізналися, що є лише один шанс із десяти знайти свого брата на напівзруйнованому кладовищі села Пії Кагарлицького району, вони продовжували пошук. Палке бажання трьох німецьких стариків відшукати загиблого в Україні під час другої світової війни передалося їм пошуковцям. Але орієнтири, вказані в документах, були орієнтирами 1943 року...

Через старе кладовище Пії давно проклали теплотрасу, а з другого боку — дорогу. Біля неї — насип зі щебеню. Але старики за рік зуміли зробити точний розрахунок. Виходило, що могила брата могла опинитися під щебенем. І які ж були подив і радість, коли саме там знайшли останки солдата армії вермахту. Це був Брод.

Слухаючи цю історію, я була переконана у її фіналі: німецькі родичі хочуть перевезти брата на батьківщину. Аж ніяк. Як мені пояснили в Народному союзі Німеччини з догляду за військовими похованнями, такі випадки унікальні: «Солдати мусять лежати поруч зі своїми товаришами по зброї, а родичі може прийти раз на рік і принести квіти на могилу»...

### Мюллер, та не той

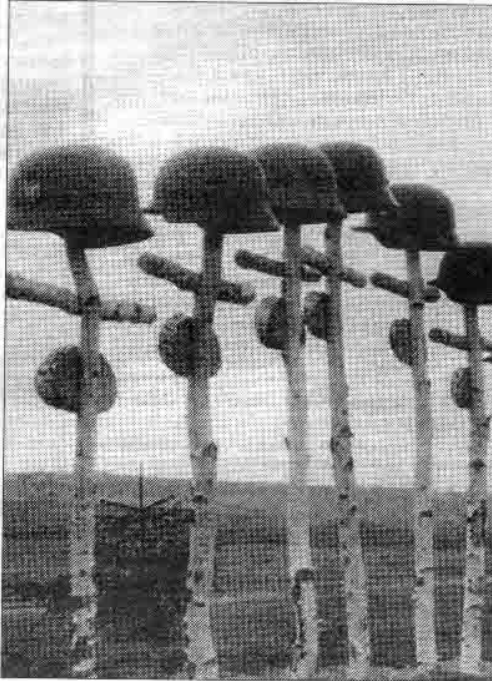
Коли я казала, що йду на зустріч з паном Мюллером, реакція багатьох була передбачлива. Надто вже загальне для нас це німецьке прізвище. Побачивши керівника Народного союзу в Україні Лутца Мюллера, я ледве стримала посмішку: молодий, високий, худорлявий чоловік у джинсах і кросівках зовсім не був схожий на артиста Леоніда Броньового. На моє запитання, чо-

му він займається пошуком і перепохованням співвітчизників, які воювали тут, відповів коротко: «Хтось та повинен це робити».

До Народного союзу мене привело повідомлення власкора «ГУ» про те, що один вінничанин у себе на городі знайшов останки німецьких солдатів і не знає, що з ними далі робити. Інформацію ми опублікували і тоді ж домовилися зустрітися.

### Справа великої політики

Так без удаваної скромності помічник пана Мюллера, керівник Асоціації молодіжних пошукових об'єднань України «Обеліск» Володимир Дорофеев, назвав те, чим займається Народний союз, створений після першої світової війни: «Ще канцлер Коль, коли вперше відвідував Україну, заявив, що Німеччина буде українським лобі в Європі. Будуть нам допомога та інвестиції, але за умови розв'язання питання про загиблих під час другої світової». Відтоді зроблено чимало. Зокрема, підписано міжурядову двосторонню угоду, на підставі якої Народний союз займається військовими перепохованнями в Україні, а в Німеччині така організація здій-









## ПОНЕДІЛОК, 19 червня

### УТ-1

07.25 Анонс.  
07.30 Телефільм «Володимир Ніколаєв».  
08.00 Шоу самотніх холостяків.  
08.30 Наше військо.  
09.00 Футбол, Євро-2000. Словенія-Іспанія.  
10.45 Нова колекція.  
11.00 Телефортунка.  
11.35 Медичний тижневик «36, 6».  
12.00 УТН. День.  
12.15 Сільський час.  
13.05 Ретроспектива на Першому Національному. А. Дімаров. «Мама Люба». Телевістатива.  
14.00 «Чарівна Бойківчанка». Ювілейний концерт н. а. України О. Білозір. Частина 1.  
15.00 УТН. День.  
15.15 Щоденник Євро-2000.  
15.30 «Чарівна Бойківчанка». Ювілейний концерт н. а. України О. Білозір. Частина 2.  
16.30 Балет «Нотердам де Пари».  
18.00 УТН. Вечір.  
18.20 Classic-прем'єр. Сторінками програм.  
18.40 Щоденник Євро-2000.  
19.00 Відеофільм «Дружина Президента».  
19.50 Футбол від УТН.  
20.20 Милосердя.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.30 Футбольний вечір на Першому Національному. Євро-2000. Італія — Швеція.  
23.50 Щоденник Євро-2000.  
00.05 Хіт-2000.  
00.20 «Зірки на погонях». КВН — ліга силових структур України.

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Що в упаковці?  
10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. телефільм «Сільські бувальщини». 1 і 2 серії.  
12.20 Док. фільм «Свята Трійця».  
12.35 Основні.  
13.05 Діловий канал.  
13.50 Що в упаковці?  
13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.45 Сніданок з «1+1».  
08.00 Серіал «Загадкова леді».  
09.20 Містечко.  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Серіал «Закон і порядок».  
16.55 Серіал «Баффі — винищувачка вампірів».  
17.45 Серіал «Жулі Леско».  
19.30 ТСН.  
19.50 Пропорт-новини.  
20.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «А спати з чужою дружиною добре?».  
21.35 Старі та нові «Маски».  
22.10 Серіал «Менти».  
23.10 Ситуація.  
23.25 Док. серіал «Останній міф».  
23.55 ТСН.  
00.15 Серіал «Цілком таємно».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
07.10 Прогноз погоди.  
07.15 Серіал «Робота».  
07.40 Елка і кореші.  
07.50 M-drive.  
07.55 Між іншим.  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.10 Серіал «Манкузо-агент ФБР».  
09.00 Новини.  
09.05 Минуле.  
09.10 Прогноз погоди.  
09.15 Серіал «Слідство ведуть ЗНАТОКИ». Справа № 14 — «Підласок із огірком». 1 серія.  
11.00 Серіал «Тінь та світло».  
11.30 Ук-енд.  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспорт.  
12.10 Таємні історії.  
12.30 Мелорамі.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.55 Минуле-2000.  
21.00 Інтерспорт.  
21.05 Прогноз погоди.  
21.15 Худ. фільм «Шлях Карліто».  
23.35 Ток-шоу «Акули пера». Л. Вайкуле.  
00.35 Подорожі. Підсумки дня.  
00.45 Серіал «Головний підозрюваний». 5 серія.  
01.45 Прогноз погоди.

### КАРТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.20 Крихітка.  
13.40 Хіт-базар.

### Київський інститут міжнародної економіки та підприємництва

#### оголошує набір

#### На спеціальності:

— міжнародна економіка;  
— економіка підприємства.

#### Термін навчання:

— бакалавр — 4 роки;  
— спеціаліст — 5 років;  
— друга вища освіта з цих же спеціальностей (2 роки).

#### Форми навчання:

денна, вечірня, очно-заочна, заочна екстернат.  
Прийом документів з 1.06—26.08.2000.

Зарахування за співбесідою з іноземної мови або математики за вибором абітурієнта. Випускники 2000 р. можуть бути зараховані за результатами випускних іспитів з цих же предметів.

Звертатися: м. Київ-58, пр. Комарова, 1, корпус 1, к.м. 436.

Телефони: (044) 484-95-24, 484-94-33.

14.15 Схуднення за методикою Смілова.  
14.25 Док. фільм.  
14.45 Українська душа. Творчий вечір В. Крищенка. Частина 1.  
15.40 Пульс.  
16.05 На ранковому прийомі.  
16.40 Серіал «Людина моря».  
17.30 За київським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
07.30 «Вікна». Спорт.  
08.00 Щоденник «Євро-2000».  
08.15 Бізнес-студія.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
10.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Група С. Норвегія — Югославія.  
11.40, 12.30, 14.50, 16.55 Телемагазин «ІДЕА — студіо».  
12.00 «Вікна» у світ.  
12.50 Програми «Біз-ТБ».  
15.00 Мультисеріал «Черепашки німця».  
15.25 Програми «Біз-ТБ».  
16.10 Телемагазин.  
16.30 «Вікна». Новини.  
16.40 Щоденник «Євро-2000».  
17.10 Програми «Біз-ТБ».  
17.50 «Вікна». Столиця.  
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.25 Щоденник «Євро-2000».  
19.40 Худ. фільм «Біле сонце пустелі».  
21.10 «Вікна». Бізнес.  
21.30 Футбол. Чемпіонат Європи. Група В. Туреччина — Бельгія.  
23.50 «Вікна». Опівночі.  
00.20 Щоденник «Євро-2000».

### НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультифільми.  
08.35 Мультисеріал «Конан — шукач пригоди».  
09.00 Серіал «Луїза Фернанда».  
09.45 Худ. фільм «Зимова вишня».  
10.15 Худ. фільм «Ніжний поліцейський».  
12.00 Серіал «Луїза Фернанда».  
12.50 Худ. фільм «Сім старих і одна дівчина».  
14.10 Худ. фільм «Мама».  
15.35 Репортер.  
15.55 Мультисеріал «Конан — шукач пригоди».  
16.20 Серіал «Прості істини».  
17.05 Серіал «Таггерт». «Адвокат диявола». 1 серія.  
17.50 Худ. фільм «Чарівний голос Джельсомино». 1 серія.  
19.00 Репортер.  
19.20 Серіал «Корольок — пташка співоча». 1 серія.  
20.15 Модні тканини на Толстого, 5.  
20.25 Худ. фільм «Де знаходиться нофелет?».  
21.45 «Стерх» на «Новому каналі».  
21.50 Худ. фільм «Один із нас».  
23.35 Худ. фільм «Небезпечне завдання».

## ВІВТОРОК, 20 червня

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.00 Футбол від УТН.  
09.30 Що в упаковці?  
09.35 Бути жінкою.  
10.00 Футбол. Євро-2000. Італія — Швеція. У перерві — УТН. Ранок.  
11.55 Пригорща.  
13.00 Закон є закон.  
15.00 УТН. День.  
15.20 Щоденник Євро-2000.  
15.35 Студія «5» на «Чорноморських іграх».  
16.15 Док. фільм «Прапор. Навіщо він?». Португалія.  
16.30 Музичне шоу до 20-річчя «Оболоні».  
17.00 Док. серіал «Мандрюючи світом». Намібія.  
17.55 Закон є закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.20 Щоденник Євро-2000.  
18.35 Саме той.  
19.00 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» — «Кривбас». У перерві — Щоденник сесії Верховної Ради України.  
20.50 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.30 Футбольний вечір на Першому Національному. Євро-2000. Португалія — Німеччина. У перерві — 22.35 Акцент В. Лапікури.  
23.45 Питання дня.  
23.50 Щоденник Євро-2000.  
00.05 НБА. Матч фінальної серії плей-офф.  
01.35 Анонс.

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Що в упаковці?  
10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. телефільм «Зашморг». 1 і 2 серії.  
12.25 Банк ідей.  
12.55 Перехрестя.  
13.25 Діловий канал.  
13.50 Що в упаковці?  
13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.45 Сніданок з «1+1».  
07.05 Ситуація.  
08.00 Серіал «Загадкова леді».  
09.00 Серіал «Менти».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Старі та нові «Маски».  
16.25 Серіал «Закон та порядок».  
17.15 Серіал «Друзі».  
17.45 Серіал «Косна».  
18.35 Серіал «Район Мелроуз».  
19.30 ТСН.  
19.50 Пропорт-новини.  
20.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Честь держави».  
22.00 Гумористична програма «Золотий гусак».  
22.35 Серіал «Менти».  
23.40 Ситуація.  
23.55 Док. серіал «Останній міф».  
00.25 ТСН.  
00.45 Серіал «Цілком таємно».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
07.10 Прогноз погоди.  
07.15 Серіал «Робота».  
07.40 M-drive.  
07.50 Сім'я від А до Я.  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.15 Серіал «Вавилонська башта».  
09.00 Новини.  
09.05 Минуле.  
09.10 Прогноз погоди.  
09.15 Серіал «Слідство ведуть ЗНАТОКИ». Справа № 14 — «Підласок із огірком». 2 серія.  
10.50 Серіал «Тінь та світло».  
11.45 Мультифільм.  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспорт.  
12.10 Мультифільм.  
12.30 НЛО.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Новини.  
18.10 Серіал «Блискучі Азераки».  
18.35 Як це було. Перший радянський вестерн «Невловимі месники».  
19.05 Худ. фільм «Даніелла Стіл. Секрети». 1 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.55 Минуле-2000.  
21.00 Інтерспорт.  
21.05 Прогноз погоди.  
21.15 Худ. фільм «Трілл».  
22.50 Серіал «Операція «Екстрадиція»».  
23.55 Подорожі. Підсумки дня.  
00.05 Худ. фільм «Золоте дно».  
01.40 Прогноз погоди.

### КАРТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.20 Шлягер представляє.  
14.10 Док. фільм «Соборна Віниця».  
14.30 Інтер'єр.  
15.00 Молодіжна телевізійна служба.  
15.35 Ресетти здоров'я.  
15.45 Оплески, оплески.  
16.05 Недільні зустрічі.  
16.40 Серіал «Людина моря».  
17.30 За київським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
07.40 «Вікна». Бізнес.  
08.00 Щоденник «Євро-2000».  
08.15 «Вікна». Опівночі.  
08.45 Музика на СТБ.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
10.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Група В. Туреччина — Бельгія.  
11.40, 12.30, 14.20, 16.55 Телемагазин «ІДЕА — студіо».  
12.00 Ні пуху ні пера.  
12.50 Худ. фільм «Біле сонце пустелі».  
14.30 Програми «Біз-ТБ».  
15.00 Мультисеріал «Черепашки німця».  
15.25 Програми «Біз-ТБ».  
16.30 «Вікна». Новини.  
16.40 Щоденник «Євро-2000».  
17.10 Програми «Біз-ТБ».  
17.50 «Вікна». Столиця.  
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.25 Щоденник «Євро-2000».  
19.40 Худ. фільм «Шереметьєво-2».  
21.10 «Вікна». Бізнес.  
21.30 Футбол. Чемпіонат Європи. Група А. Англія — Румунія.  
23.50 «Вікна». Опівночі.  
00.20 Щоденник «Євро-2000».

### НОВИЙ КАНАЛ

06.30, 07.20, 08.20 Підйом.  
07.00 Мультисеріал «Конан — шукач пригоди».  
07.35 Серіал «Луїза Фернанда».  
10.00 Серіал «Корольок — пташка співоча». 1 серія.  
11.00, 12.40 Тетянин полудень.  
11.20 Худ. фільм «Визнати винним».  
13.10 Серіал «Луїза Фернанда».  
14.00 Репортер.  
14.15 Худ. фільм «Де знаходиться нофелет?».  
15.40 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.  
16.10 Серіал «Прості істини».  
17.00 Серіал «Таггерт. Адвокат диявола». 2 серія.  
17.50 Худ. фільм «Чарівний голос Джельсомино». 2 серія.  
19.00 Репортер.  
19.20 Новий зір із клінікою «Оптимед».  
19.30 Серіал «Корольок — пташка співоча». 2 серія.  
20.30 Новинки «Венето».  
20.35 Худ. фільм «Вхід і вихід».  
22.00 Репортер. Тема дня.  
22.20 «Стерх» на «Новому каналі».  
22.25 Худ. фільм «Злочин століття».  
23.55 Репортер.  
00.00 Серіал «Темні небеса».

## СЕРЕДА, 21 червня

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.00 Футбол. Євро-2000. Португалія — Німеччина.  
10.45 Наш дім.  
11.00 УТН. Ранок.  
11.20 НБА. Матч фінальної серії плей-офф.  
12.50 Хіт-2000.  
13.25 Закон є закон.  
15.00 УТН. День.  
15.20 Щоденник Євро-2000.  
15.35 Студія «5» на «Чорноморських іграх».  
16.15 Док. фільм «Прапор. Навіщо він?». Іспанія.  
16.30 Музичне шоу до 20-річчя «Оболоні».  
17.00 Док. серіал «Мандрюючи світом». Японія.  
17.55 Закон є закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.20 Щоденник Євро-2000.  
18.35 Саме той.

18.55 Футбольний вечір на Першому Національному. Євро-2000. Словенія — Норвегія. У перерві — Щоденник сесії Верховної Ради України.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.30 Футбольний вечір на Першому Національному. Євро-2000. Франція — Голландія. У перерві — 22.35 Акцент В. Лапікури.  
23.45 Питання дня.  
23.50 Щоденник Євро-2000.  
00.05 Хіт-2000.  
00.20 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Що в упаковці?  
10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. телефільм «Зашморг». 3 серія.  
11.20 Музична програма.  
11.55 Обрани часом. «Ода ботаниці». К. Ситник.  
12.25 Сільський час.  
13.15 Журнал «Вісник податкової служби України».  
13.25 Діловий канал.  
13.50 Що в упаковці?  
13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.45 Сніданок з «1+1».  
07.05 Ситуація.  
08.00 Серіал «Загадкова леді».  
09.00 Серіал «Менти».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Як стати зіркою.  
16.25 Серіал «Закон та порядок».  
17.15 Серіал «Друзі».  
17.45 Серіал «Косна».  
18.35 Серіал «Район Мелроуз».  
19.30 ТСН.  
19.50 Пропорт-новини.  
20.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Глибоке прикриття».  
21.55 Повне мамаду.  
22.30 Серіал «Менти».  
23.40 Ситуація.  
23.55 Док. серіал «Останній міф».  
00.25 ТСН.  
00.45 Серіал «Цілком таємно».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
07.10 Прогноз погоди.  
07.15 Серіал «Робота».  
07.40 Сміачно з Борисом Бурдою.  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.15 Серіал «Вавилонська башта».  
09.00 Новини.  
09.05 Минуле.  
09.10 Прогноз погоди.  
09.15 Серіал «Слідство ведуть ЗНАТОКИ». Справа № 15 — «Пішов і не повернувся».  
11.05 Серіал «Тінь та світло».  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспорт.  
12.10 Мультифільм.  
12.30 Супутник «Планети Здоров'я».  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Новини.  
18.10 Серіал «Блискучі Азераки».  
18.35 Сміхопанорама.  
19.05 Худ. фільм «Даніелла Стіл. Секрети». 2 серія.  
19.50 Національна лотерея.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.50 Право вибору.  
21.10 Минуле-2000.  
21.15 Інтерспорт.  
21.20 Прогноз погоди.  
21.25 Худ. фільм «Хід у відповідь».  
22.55 Вчасно.  
23.15 Серіал «Операція «Екстрадиція»».  
23.20 Подорожі. Підсумки дня.  
00.30 А. Гордон. «Зібрання помилок».  
01.00 Казки для дорослих за Катєю Виногодовою.  
01.20 Прогноз погоди.

### КАРТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.20 Хіт-базар.  
13.55 Галерея TV. В. Покиданець.  
14.10 Міжнародний турнір з професійного боксу «Ринг-2000».  
15.15 Ще раз про ожиріння.  
15.25 Естафета.  
15.40 Київ діловий.  
16.10 Люди і долі. Д. Гурлев.  
16.40 Серіал «Людина моря».  
17.30 За київським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
07.40 «Вікна». Бізнес.  
08.00 Щоденник «Євро-2000».  
08.15 «Вікна». Опівночі.  
08.45 Музика на СТБ.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
10.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Група А. Англія — Румунія.  
11.40, 12.30, 14.45, 16.55 Телемагазин «ІДЕА — студіо».  
12.00 Жіночі відвертості.  
12.55 Програми «Біз-ТБ».  
15.00 Мультисеріал «Черепашки німця».  
15.25 Програми «Біз-ТБ».  
16.30 «Вікна». Новини.  
16.40 Щоденник «Євро-2000».  
17.10 Програми «Біз-ТБ».  
17.50 «Вікна». Столиця.  
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
18.45 Футбол. Чемпіонат Європи. Група С. Югославія — Іспанія.  
20.55 «Вікна». Новини.  
21.15 Щоденник «Євро-2000».  
21.30 Футбол. Чемпіонат Європи. Група D. Данія — Чехія.  
23.50 «Вікна». Опівночі.  
00.20 Щоденник «Євро-2000».

### НОВИЙ КАНАЛ

06.30, 07.20, 08.10 Підйом.  
07.00 Мультисеріал «Конан — шукач пригоди».  
07.35 Серіал «Луїза Фернанда».  
10.00 Серіал «Корольок — пташка співоча». 2 серія.  
11.00, 12.40 Тетянин полудень.  
11.20 Худ. фільм «Багато галасу даремно».  
13.10 Серіал «Луїза Фернанда».  
14.10 Репортер.

14.15 Худ. фільм «Злочин століття».  
15.45 Мультисеріал «Конан — шукач пригоди».  
16.10 Серіал «Прості істини».  
16.55 Серіал «Таггерт». «Адвокат диявола». 3 серія.  
17.50 Худ. фільм «В'язень замку Іф». Фільм 1.1 серія.  
19.00 Репортер.  
19.20 Серіал «Корольок — пташка співоча». 3 серія.  
20.10 Новини від банку «Аваль».  
20.20 Новинки «Венето».  
20.25 Худ. фільм.  
22.00 Репортер. Тема дня.  
22.20 «Стерх» на «Новому каналі».  
22.25 Худ. фільм «Завдання знищити».  
23.55 Репортер.

## ЧЕТВЕР, 22 червня

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.00 Футбол. Євро-2000. Словенія — Норвегія.  
10.45 Що в упаковці?  
10.50 Мультифільм.  
11.00 УТН. Ранок.  
11.20 Нова колекція.  
11.30 Футбол. Євро-2000. Франція — Голландія.  
13.15 Не все так погано.  
13.50 Закон є закон.  
15.00 УТН. День.  
15.20 Щоденник Євро-2000.  
15.35 Студія «5» на «Чорноморських іграх».  
16.15 Мультифільм.  
16.40 Вічний вогонь. На XI Міжнародному телефестивалі у м. Волгограді.  
17.15 Classic-прем'єр. Відень — відкрите місто.  
17.55 Закон є закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.20 Саме той.  
18.40 Щоденник Євро-2000.  
18.55 Хіт-2000.  
19.00 Серіал «Чарівна».  
20.15 Що в упаковці?  
20.20 Резонанс.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.40 Питання дня.  
21.50 Щоденник сесії Верховної Ради України.  
22.00 Акцент В. Лапікури.  
22.10 НБА. Фінальний матч серії плей-офф.  
23.50 Щоденник Євро-2000.  
00.05 Хіт-2000.  
00.20 ТРК «Ера» представляє: «Стадіон».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Що в упаковці?  
10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. телефільм «Не було б щастя...».  
11.20 Музична програма.  
11.55 Жіночий портрет в інтер'єрі.  
12.25 Екстрадна прем'єр-ліга.  
12.55 Хто в домі казай?  
13.25 Діловий канал.  
13.50 Що в упаковці?  
13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.45 Сніданок з «1+1».  
07.05 Ситуація.  
08.00 Серіал «Загадкова леді».  
09.00 Серіал «Менти».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Парк автомобільного періоду.  
16.25 Серіал «Закон та порядок».  
17.15 Серіал «Друзі».  
17.45 Серіал «Косна».  
18.35 Серіал «Район Мелроуз».  
19.30 ТСН.  
19.50 Пропорт-новини.  
20.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Як у Христа за пазухою».

21.50 Табу.  
22.35 Серіал «Менти».  
23.40 Ситуація.  
23.55 Док. серіал «Останній міф».  
00.25 ТСН.  
00.45 Худ. фільм «Розвідники».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
07.10 Прогноз погоди.  
07.15 Серіал «Робота».  
07.40 M-drive.  
07.50 Сім'я від А до Я.  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.15 Серіал «Вавилонська башта».  
09.00 Новини.  
09.05 Минуле.  
09.10 Прогноз погоди.  
09.15 Серіал «Слідство ведуть ЗНАТОКИ». Справа № 16 — «3 життя фруктів». 1 серія.  
10.30 Серіал «Тінь та світло».  
11.25 Мультифільм.  
11.30 Життя тварин.  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспорт.<





# Сім'я

«Вдалий шлюб — не що інше, як приємне спільне проживання протягом всього життя, сповнене уславленості, довіри та безкінечної кількості доволі обов'язкових взаємних послуг та обов'язків».  
Мішель де МОНТЕНЬ.

## Вірність

Фото з альбому

Часова відстань між цими фотокадрами — шість десятиліть: 60 років вірності й кохання. На картках — подружжя Віктор Михайлович та Олена Петрівна Дубовицькі. Тло одного із знімків — великий килим, який висить у вітальні. Разом створювали його за малюнком глави сім'ї. Але що той килим порівняно з іншим — нерукотворним — барвистим килимом їхнього спільного життя!



Оленка і Вітя.

сибірська в Житомир. Очолив колектив музичилища, директор якого був на фронті. Самого Віктора в армію не взяли: медкомісія вирішила, що зі своїм зором він у жодного фронті не влучить. На руках уже було двоє дочок: старший трохи більше двох років, а молодша — ще в пелюшках. У Житомирі народився син. Отак і чергуються спогади — то про роботу, то про дітей.

Віктор Михайлович цілком віддавався улюбленій роботі: створював та очолював музичні школи, керував філармонією, обласним будинком народної творчості. А в сім'ї найбільшою радістю були діти. Добре вчилися, одразу вступали до престижних вузів (дочки осіли в Петері). Потім стали дарувати своїм батькам одного за одним чудових онуків. П'ятеро їх винянула Олена Петрівна. А тепер уже і п'ятеро правнуків є.

Найголовніше те, що у дітей і онуків сімейне життя також складається. Найстарша, Тетяна, живе зі своїм чоловіком Леонідом Романовим уже 36 років.

— У Тюмені — наш власний дім Романових, — жартують Дубовицькі. Як поїхала Тетяна 15 років тому на заробітки, так там і залишилася. Наймолодший син, котрий працює в одному з житомирських вузів, одружений уже



Вони ж, тільки вже як Олена Петрівна і Віктор Михайлович.

Добре пам'ятають той день, коли зустрілися вперше.

1940 рік. Місто Ленінськ-Кузнецкий. У школах — весняні канікули. Огляд самодіяльності. Він — керівник аматорського шахтарського театру. Вона — юна вчителька (вчителювати почала з 16 років, а педагогічну освіту здобувала вже потім).

Усе трапилося, як у кіно. Зустрілися поглядами, заговорили — і зрозуміли, що створені одне для одного. Нині до найдорожчих сімейних реліквій належить свідоцтво про одруження, надане 8 січня 1941 року.

— Сушу голову, як зібрати разом на ювілей дітей і внуків, — зізнається Віктор Михайлович.

1944 року він привіз сім'ю з рідного Ново-



27 років. Середульша дочка — Ольга — прожила з чоловіком у мирі і злагоді 19 літ. Розлучила їх тільки смерть.

— Робота в Олі була пов'язана з космосом, не раз виїжджала на секретні космодроми, це і вплинуло на її злов'я, — зітхає Віктор Михайлович.

На початку 70-х Дубовицькі, залишивши на вісім років Житомир, поїхали в Магадан. Річ у тім, що батька Віктора Михайловича, простого коваля, 1938 року оголосили «ворогом народу», і він провів десять років у тих краях. Дубовицький побував на золотому руднику, де працював батько, знайшов людей, які пам'ятали коваля Михася... А ось ще одна сторінка магаданського періоду Віктора Михайловича: з директора будинку народної творчості він несподівано для самого себе виріс там до голови міськвиконкому.

І не дивно. Люди шанують тих, хто про них дбає. Тож на 80-річчя Віктора Михайловича, щоб привітати його з ювілеєм, до Житомира приїхали Анатолій Авдієвський, Борис Шарварко, прізвища яких говорять самі за себе. Просто 1957 року Дубовицькому випало створювати колектив, добре знаний сьогодні як

поліський ансамбль пісні і танцю «Льоник». На посаду художнього керівника він узяв студента консерваторії Анатолія Авдієвського, для якого «Льоник» став сходинкою до творчого злету. А помітивши ентузіазм 18-річного Бориса Шарварка — тоді електрика й освітлювача самодіяльного театру — Дубовицький рекомендував юнака на посаду директора будинку культури. Ольгу Павловську, чие виконання пісні «Степом, степом...» відоме всім, знайшов у далекому селі теж він.

Тож атмосфера довір'я, поваги панувала і на роботі, і в сім'ї. Ось чому вірю Олені Петрівні, коли вона каже:

— Суперечки в нас, звичайно, були, але серйозного конфлікту — жодного разу.

Знаєте, що найбільше хвилює Віктора Михайловича? Та духовна порожнеча, на основі якої сьогодні створюються сім'ї, ставлення подружжя одне до одного як до «партнерів». І він має рацію. Особливо коли нагадати, що за перший квартал ц. р. у Житомирі на 281 шлюб зареєстровано аж 411 розлучень...

Олексій КАВУН.

Житомир.

### Домашній адвокат

## Прав на будинок більше, ніж ви думали



Рубрику веде юристконсульт Наталія ГЕЛЕТКО.

Мій чоловік заповів своєму синові від першого шлюбу будинок, який ми купували разом, перебуваючи у шлюбі. У цьому будинку син не проживав і не був прописаний. Чи є в мене хоч якісь права на будинок, який сама купувала?

А. ПОНОМАРЕНКО.

Чернігівська область.

У вас є всі права на будинок, оскільки відповідно до ст. 22 Кодексу про шлюб і сім'ю України, майно, нажите подружжям за час шлюбу, є його спільною сумісною власністю. Тим паче що подружжя користується рівними правами на майно і в тому разі, якщо один із них був зайнятий веденням домашнього господарства, доглядом за дітьми або з інших поважних причин не мав самостійного заробітку.

Чоловік мав право заповісти синові лише свою половину будинку, а друга половина належить вам, оскільки будинок був придбаний вами разом під час перебування в законному шлюбі та належав на праві спільної сумісної власності. Оскільки син чоловіка не проживав разом з вами, то відповідно до ст. 533 Цивільного кодексу України всі предмети звичайної домашньої обстановки і вжитку належать вам. Крім того, ст. 535 цього кодексу визначає, що непрацездатна дружина померлого успадковує, незалежно від змісту заповіту, не менше двох третин частки, яка належала б їй при спадкоємстві за законом (обов'язкова частка). При визначенні розміру обов'язкової частки враховується і вартість спадкового майна, що складається з предметів звичайної домашньої обстановки і вжитку.

### Метаморфози

## Без метушні

Отець Михайл у світському житті був професійним суднобудівником. У вільний час багато читав, захоплювався античною філософією, «добрався» до Євангелія і — повністю змінив своє життя.

Продав свою міську квартиру і разом з дружиною та дітьми поїхав у село Стара Богданівка на Миколаївщині. Нині править службу в Свято-Нікольському храмі, збудованому майже 150 років тому. Допомогають отцю Михайлу матушка і діти. Їх у нього восьмеро: троє своїх і п'ятеро з дитячих будинків та інтернатів. Сироти під новим дахом прижилися: багато читають, займаються музикою, допомагають у підсобному господарстві. З благословіння Миколаївської єпархії сімейний дитячий будинок при церкві отримав офіційний статус.

Велику сім'ю не обминають увагою спонсори: адміністрація Миколаївського району, колективи морського порту, облкниготоргівлі та інші.

Так і живе отець Михайл — у праці й турботах, без метушні, несе людям слово Боже, дітей виховує...

На знімках: вгорі — Маша, наймолодша в сім'ї; після служби — додому.

Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ).







Сім'я

«Голос України», 16 червня 2000 року. № 107 (2354)

Ну, жніте ж, дітоньки, а я піду, Зварю вам киселиці на полудень».

Леся УКРАЇНКА.



Біля чужого вогнища

## Малюки з «тропічки»

Чимало пацієнтів дитячого відділення лікарні Комсомольського району Херсона перебувають тут досить тривалий час. І зовсім не тому, що хворі. Просто нікому не потрібні. Їхні мами, яких так назвати можна лише умовно, написали коротку заяву, в якій визначили дитячу долю: «Відмовляюся...».

Покинутих дітей за православним звичаєм охрещують духовні служителі, нарекають іменами. А нещодавно біля вхідних дверей лікарні медсестри знайшли згорточок. Дитину, котра була в ньому, обстежили лікарі і дійшли висновку, що дівчинка цілком здорова. І днями священнослужитель отець Віктор охрестив «знахідку». Лікарі вирішили дати їй ім'я Ольга і прізвище Тропіна. Одночасно з нею хрестили й «відказного» хлопчика. Його нарекли Афанасієм. Імена дітям обрано не випадково: Ольга та Афанасій Тропіни колись жили у цьому місті. Їхні сини Іван та Михайл заснували в Херсоні лікарню, яку народ називає тепер «тропіною».

Херсон.

Алла БРУСИЛОВА.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

### Абзац з листа Без зарплати немає аліментів

С 1991 року я мала отримувати аліменти від чоловіка. Відбувалося це нерегулярно. А з весни 1996 року взагалі перестала їх отримувати. Зверталася до Сакського райсуду (там мешкає колишній чоловік). Од-

нак мені відповіли, мовляв, зарплату йому не виплачують, а отже, на аліменти не чекайте... Наше з дочкою становище дуже важке. Куди ще звертатися? Хто мені допоможе?

Л. УМЕРОВА.

Березівка  
Раздольненського району  
Криму.

Моя історія

## Стільки років панькалися, і все дарма

Біль і безвихідь змусили мене написати цього листа. Можливо, хтось порадить, як уберегти рідну людину від передчасної загибелі.

А справа ось у чому. Тринадцять років тому моя сестра взяла на виховання дівчинку з дитячого будинку. Вона в ній душі не чула, всю себе віддавала. Ми, родичі, також добре ставилися до дитини, чим могли допомагали, гарно одягали, балували різними гостинцями. Але, на жаль, дівчинка вже у дитячому садку відрізнялася від решти дітей своїм характером. Нічого не хотіла розуміти, нікого не слухала і все робила так, як їй заманеться. Звичайно, ми радили сестрі бути більш вимогливою до дівчинки, але та сподівалася, що з роками вона зміниться на краще.

На жаль! З роками дівчинка ставала дедалі гіршою. З десяти років вона почала палити, вживати нецензурні слова, брехати. Сестра постійно зверталася за порадою до школи, райвиконкому. З дівчинкою розмовляли, вона обіцяла виправитися. А класний керівник за всі роки жодного разу не спромоглася розібратися, перевірити справедливості скарг матері, скоріше навпаки, намагалася ускладнити відносини між дівчинкою і матір'ю.

Сьогодні вона не хоче вчитися, до школи ходить за настроєм. Проте цілими днями може сидіти перед телевізором. У таблиці повно двійок, а вона ж у дев'ятому класі! Дівчинка, до речі, дуже здібна.

Що буде далі — не уявляю. Мало того, що вона ніколи після себе не прибирає, не мие посуд, так ще й по всій квартирі розкидає рештки харчів. Будинок перетворився на смітник. Дійшло до того, що вона б'є матір!

Психіатри кажуть, що у неї дуже поганий характер і пов'язано це з її поведінкою з «вільного народу». Але ж нам від цього не легше, ми більше не в змозі дивитися на страждання рідної людини і переживати за неї. Мати й дочка вже ненавидять одна одну. Та що «дівчинку» вже й неможливо любити. Як жити далі? Ми стільки років панькалися з нею і все дарма. Ані вчитися, ані працювати вона не буде. А мати вже пенсійного віку.

Порадьте, будь ласка, що робити. Пробачте за сумбур, але я дуже хвилююся...

Луцьк.

З повагою Д. П.

## Добровільні пожертвування чи шкільний рекет?

На адресу редакції надходить багато листів, що торкаються дуже делікатного питання: школа і гроші. А якщо його сформулювати жорсткіше, то воно буде таке: на яких підставах школа збирає гроші на «дрібні» витрати з батьків? А головне: чому ми беззаперечно віддаємо свої кривні у бездонний кіш? Прочитайте деякі з листів і напишіть нам, що ви думаєте з цього приводу і як вправляєтеся з такими проблемами.

Аліна В., Запорізька область:

«Моя донька навчається у шостому класі. З початку навчального року класний керівник оголосила, щоби батьки здавали на ремонт класу і школи дві гривні щомісяця. Виходить 18 грн. за навчальний рік. Учителі вимагає, пише у щоденнику, щоб здали гроші. Каже, якщо не здамо, то не одержимо підручники на наступний рік. Чи правильно це? А якщо ні, то що ми, батьки, можемо зробити?»

Петро С., Київ:

«Школа, в якій навчається мій син, не з крутих, тобто в ній не вчать діти «нових українців» з мобілками та мерседесами, проте в районі вона вважається сильною. Але від цього вчителям більше не платять. На батьківських зборах ми ви-

рішили самі доплачувати нашій вчительці. Нам нічого не варто зібрати на місяць по 3 гривні, а їй 120 грн. — солідна добавка до зарплати».

Сюзанна Д., Львів:

«Спочатку я покійно здавала стільки грошей, скільки вимагали. Потім якось зазирнула у «чорну» відомість і побачила, що батьки 5 чи 6 дітей з класу взагалі ніколи нічого не здають. На моє обурене запитання пролунала спокійна відповідь: «А в них немає грошей. Та й як ми примусимо їх здати?» Чесно кажучи, відчула себе дурною вівцею. А подружка сказала: «Я завжди 5—10 грн. від суми, яку вимагають, не доздою. Виходить, щось капає, зате не доплачую за тих, хто взагалі не дає грошей». Хіба це вихід? Проте більш за все мене обу-

рюють побори під назвою «фонд класу». Мовляв, на віники, ганчірки, мило, аптечку, подарунки іменинникам. І ніхто мене не підтримує, коли запропонує, щоб ті, хто торік не здав жодної копійки (зокрема й на ремонт класу по 50 грн.), принесли з дому хто що може з потрібного. Приміром, той самий віник. А іменинники? Якщо не всі можуть здати на подарунок, то чи не краще просто класом привітати дитину, заспівати пісню, зробити щось власноруч? Чому я маю вітати чужих дітей за рахунок того, що залишаю свою дитину без того-таки банана чи апельсина?»

Олена П., Херсон:

«Поскаржилася кумі, яка приїхала з Києва: що ближче до закінчення школи, то більше школа «викачує» грошей. Коли вона дізналася, що ми за півріччя даємо 10—20 грн., то сумно посміхнулася: «Торік наша класна замовила на день народження пральну машину-автомат. Що в загоме на випускний — боюся навіть думати. А попереду — вступ...»

Яна ОСАДЧА.

## Від юридичного відділу редакції

«Делікатне питання», про яке йдеться в листах наших дописувачів, стосується швидше питання етики, аніж права. Збирання з батьків, про які розповідається, не новина — вони були та є в кожній школі. Але ставлення до них різне. У практиці нашої редакції був розгляд судової справи за позовом однієї вчительки, саме пов'язаної із повідомленням, що в школах мають місце такі збори. При цьому автор матеріалу, фрагмент якого став предметом позову, зробив наголос на тому, що у разі здійснення таких зборів навіть не береться до уваги скрутного матеріального становища деяких сімей. Проте батьки, чий діти навчалися у позивачки, виступаючи як свідки в суді, запевняли, що гроші здають добровільно і лише для того, щоб їхні діти навчалися у відремонтованих, хороших класах, тому що держава не спроможна



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

боязно відмовити в цих грошових збираннях) свідчить про неспроможність нашої держави здійснювати належне морально-етичне виховання покоління, що підрастає. Тим паче що про ці внески знають діти. І найстрашніше, що вони (діти) ці внески вже сприймають як належне. Діти наших дітей сплачуватимуть їх також, як і ми, якщо нині держава або ми, батьки, не будемо з цим боротися.

## Такої ненависті більше не бачила

Мені було дванадцять років. Я випадково наступила на хвіст кішки, і мама Галія, схопивши маленьку табуретку, кинула в мене. Вона пролетіла за п'ять сантиметрів від скроні. Тепер мені трохи більше за 50. Але й дотепер не можу забути повні злості мамині очі.

Одного разу бабуся відкрила мені таємницю. Можливо, в ній і є причини

дивного людиноненавистництва, яке я все життя відчуваю на собі.

Марійку (мою бабусю) кохав хлопець з їхнього села. Але її вирішили віддати за іншого, заможнішого. Якось він її згвалтував і відразу поїхав. Марійка народила Галю. Потім — війна. Минув час, і в хату постукав чоловік. Упав перед Марійкою навколішки і сказав: «Прости за все. Не можу без вас жити.

Хочу ростити свою дочку». Марійка вже готова була пробачити. Але 10-річна Галія взяла сокиру і сказала: «Залишишся — зарубаю».

Бабуся Марія прожила життя сама, потираючи в усьому своїй матері. Я живу все життя у роздумах про витоки тологічної ненависті та егоїзму. Й у житті сил намагався робити людям добро. Про маму я піклуюся, але нічого доброго до неї в моєму серці немає.

Крістіна М-НА.

Харківська область.

### Домашній адвокат

## Оподаткування подарунків

Чи повинна бухгалтерія підприємства, на якому я працюю, вирахувати з мене прибутковий податок за подарунком, який зробили мені на роботі на день народження?

Тетяна МАЛИНОВСЬКА.

Тростянець.

Верховна Рада України 2 березня 2000 року ухвалила Закон України № 1523-III «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України з питань оподаткування». Цим законом виключено абзац третій підпункту «а» пункту 1 статті 5 Декрету Кабінету Міністрів України від 26 грудня 1992 року № 13-92 «Про прибутковий податок з громадян», з відповідними змінами і доповненнями.

Тому, починаючи з дня опублікування вищезазначеного закону, тобто з 31 березня 2000 року, суми матеріальної допомоги, включаючи вартість речових призів та подарунків, що надаються не на підставі рішень уряду України у зв'язку зі стихійним та екологічним лихом, аваріями і катастрофами місцевими органами державної виконавчої влади, профспілками,

фондом соціального страхування, благодійними фондами та іноземними державами, мають включатися до сукупного оподаткованого доходу громадян того місяця, в якому вони виплачуються.

Обкладення прибутковим податком матеріальної допомоги провадиться за ставками залежно від того, за основним чи не основним місцем роботи надаватиметься така матеріальна допомога.

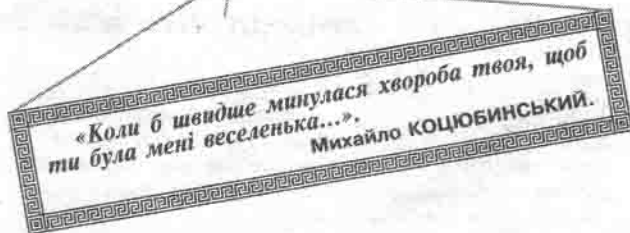
Оскільки положення закону в частині скасування зазначеної пільги застосовуються після набуття чинності цього закону, суми матеріальної допомоги, включаючи вартість речових призів і подарунків, які були виплачені громадянам до 30 березня 2000 року включно, не включаються до їхнього сукупного оподаткованого доходу

місяця, в якому здійснено виплату матеріальної допомоги, і до сукупного оподаткованого доходу за звітний рік у межах, що не перевищують 12 мінімальних розмірів заробітної плати на рік.



Дитина в домі





### Момент фотоістини



Фото ДІНАУ

Шкода, якщо незабаром таїнство народження нової людини відбуватиметься не у пологових будинках, а хіба що... у виставкових залах. Багато наших читачів відгукнулося на добірку матеріалів з проблем сучасної вітчизняної демографії. Допишувачі стурбовані, що нині на вулицях населених пунктів так нечасто можна побачити вагітних. А держава не робить нічого для того, щоб жінки хотіли народжувати.

### 5051

## Де знайти сили для життя

Я захворів на прогресуючу м'язову дистрофію. У нашій країні цю хворобу не лікують. А щоб зробити трансплантацію здорової клітини в США, необхідно 120 тисяч доларів. Мені, інвалідові першої групи, ніколи в житті не зібрати таких грошей. Воляю до вашого милосердя: допоможіть, будь ласка. Моє пенсії ледь вистачає на сім'ю, а ми з дружиною виховуємо трьох дочок. Хвороба мене не милує, прогресує, залишилися лише шкіра та кістки, повністю стягнуло ноги, посилюється біль у попереку, не можу самостійно пересуватися.

**Моя адреса:** 93624, Луганська область, Станично-Луганський район, селище Широке, вулиця Молодіжна, 18, Маслецов Валерій Іванович. **Мій код:** 2318117330, філіал Станично-Луганського відділення у селищі Широкому, МФО 364122, р/р 2909390006, код 02786387, Маслецову Валерію Івановичу на рахунок № 6738.

### Домашній адвокат

## Вільному — воля

**Чи може людина тепер, за вільних ринкових відносин, за особистим бажанням вибрати медзаклад і лікаря, як я зрозумів із Закону України «Основи законодавства України про охорону здоров'я»?**

Микола КРИВОРУЧКО.

Кривий Ріг.

Так, справді, ст. 6 Закону України «Основи законодавства України про охорону здоров'я» визначає, що кожний громадянин України має право на охорону здоров'я, що передбачає, зокрема, і вільний вибір лікаря та закладу здоров'я.

Законодавством України гарантується право вибору лікаря, якого обирає безпосередньо пацієнт. Але лікар може бути призначений керівником закладу охорони здоров'я чи його підрозділу. В такому разі пацієнт має право вимагати його заміни.

Щодо вибору лікувального закладу, то зазначений закон надає право вільного вибору закладу охорони здоров'я, але водночас встановлює, що первинна лікувально-профілактична допомога надається переважно за територіальною ознакою сімейними лікарями або іншими лікарями загальної практики, що зумовлено фінансуванням охорони здоров'я за рахунок державного бюджету України, місцевих бюджетів, фондів медичного страхування та інших фондів, а обсяги бюджетного фінан-

сування визначаються на підставі науково обґрунтованих нормативів у розрахунок на одного мешканця. Тобто фінансування закладів охорони здоров'я здійснюється за огляду на кількість населення на визначеній території. Саме цим і пояснюється територіальне закріплення громадян за певними закладами охорони здоров'я. Але, в разі необхідності невідкладної допомоги при нещасних випадках і гострих захворюваннях, медична допомога забезпечується службою «швидкої допомоги» або найближчим лікувально-профілактичним закладом незалежно від відомчої підпорядкованості та форм власності з подальшим відшкодуванням витрат.

Водночас можливість реалізації права на вільний вибір закладу охорони здоров'я і лікаря зростає із збільшенням кількості недержавних медичних закладів.



Шукаю себе

## Рідкий плутоній руками збирала

**На зріст вона маленька, сухенька й рухлива. А коли сказала, що їй 85 — не повірив: ясний погляд, живе мислення і чудова пам'ять. Ганна Андріївна Васильченко пам'ятає кожний день своєї легендарної біографії. А ще називає імена, вписані великими літерами в історію.**

Коли я працювала на надсекретному хімічному комбінаті «Маяк», де вперше в СРСР отримували рідкий плутоній для атомної бомби, то через недосконалість технологічного обладнання траплялися аварії, — розповідає Ганна Андріївна. — Отож мені доводилося швидко, тютюновою кольору масу вимочувати ганчіркою, а потім віджимати її у скляний бутель. Чим був на той час плутоній для держави, можете судити з того, що практично всі деталі у восьмому відділенні, яким я керувала, було виготовлено з чистого золота. Із 20 тисяч мобілізованих на цей комбінат донині дожили лише кілька десятків. До речі, мої брати жили довго — 84 і 94 роки. Тож гени нашого роду сильні.

Гірко жартує, мовляв, її треба занести до Книги рекордів Гіннеса. Її хвороба — хронічна променева (!). Для необізнаних це можна порівняти хіба що з хворобою шахтарів, коли бронхи забиваються вугільним пилом. У Ганни Андріївни вони забиті радіацією — плутонієм. Діагноз їй поставили лише нещодавно. Причина відома — маловивчена тема і секретність. У встановленні діагнозу брали участь і американські вчені.

То як потрапила Ганна Андріїв-

на на «Маяк»? У 1937-му закінчила Харківський хіміко-технологічний інститут. Працювала на Запорізькому електродному заводі. На початку війни евакуювали завод під Челябінськ. Її направили в групу Курчатова. Так поспішали робити атомну бомбу, що спочатку доводилося уранову руду розчиняти вручну. Про якийсь спецзахист годі було й казати. Хоча всі знали про шкідливість. Кілька заводів було обнесено колючим дротом, по кутках вишки з вартовими. Тюрма та й годі. Постійно комбінат відвідували «високі» гості. По кілька разів на день бував у відділенні Курчатова. Адже саме тут рідкий плутоній «доводили до пуття».

Уряд часто нагороджував тих, хто відзначився. Тишком, звичайно. Належний Ганні Андріївні орден Леніна отримала зовсім інша людина. Чому? Вона була безпартійна.

Нелегкою була доля й після виходу на пенсію. Підписка про нерозголошення таємниці впродовж 25 років закінчилася. Розпався Союз. Жодної додаткової пенсії. Досі наші лікарі не знають, як лікувати таку хворобу. Ганна Андріївна самостійно вивчила народну медицину. Знає корисні трави і застосовує їх для лікування своїх болячок.

— Я щаслива людина, — підсу-



мовує вона нашу розмову, — багато жінок мого покоління через прокляту війну так і не змогли вийти заміж і залишилися вдовами. Без дітей. А я змогла народити сина. Кручусь ось. Недавно мені зробили в очному відділенні вдалу операцію. Чим довше живу, тим більше переконаюся — добрих людей серед нас чимало.

...Я кладу на її сухеньку руку свою. Говорити не можу: спазм у горлі.

Володимир МАХИНЬКО.

Запоріжжя.

Фото автора.

## Повноцінний, коли комусь потрібний

**Олена закінчила інститут, вийшла заміж, народила дитину... Після того, як з'явилася Оксана, світ для батьків перевернувся. Не бажаючи мучитися все життя, чоловік подав на розлучення. Жінка залишилася зі своєю бідною сам на сам. Доля до молодшої матері була несприятливою. Олена залишалася слізьми, дивлячись на донечку: її люблячи кровиночка народилася хворою — дитинчий церебральний параліч. За кілька років жінка змирилася зі своїм становищем і вже не так часто ставила болюче запитання: «Чому таке горе спіткало саме мене?» Так і жили б дві людини, замуровані в чотирьох стінах і нікому не потрібні, якби не дізналися про львівський навчально-реабілітаційний центр «Джерело». Перебуваючи в оточенні таких самих і під наглядом фахівців, дівчинка вчиться говорити. А мама знову вийшла на роботу.**

А починалося все з того, що у 1990 році батьки об'єдналися і створили товариство «Надія» з метою допомогти своїм хворим дітям. До того часу кожен із них боровся з бідною як міг: шукав лікарів, знахарів, костоправів. Однак такі діти потребують не тільки лікування, а й навчання. Їм потрібні елементарні знання щодо соціальної адаптації в суспільстві. Щоб створити належні умови для цього, товариство «Надія» заснувало реабілітаційний центр «Джерело». Нині в центрі є 4 дошкільні групи, 4 шкільні класи, 10 дітей навчаються у загальноосвітній школі і 23 дитини — за домашніми програмами. На жаль, реабілітаційний центр розростається. Щороку

хворих на ДЦП більше. У «Джерелі» забезпечують дошкільне виховання, навчання в школі, фізичну реабілітацію, масаж та логопедичну допомогу.

Розповідає директор «Джерела» М. Николаєв: — Яку альтернативу вони мали традиційно? Дітей приводили на комісію в психолого-медико-педагогічну консультацію, де визначали, куди їх скерувати. Уявіть, від народження малю нікого не бачило, крім матері. А тут чужі люди вимагали щось зробити, сказати. Для дитини це стрес. А консультанти відразу писали висновок, в якому рекомендували відправити малюка до будинку-інтернату. Я не хочу ні з ким воювати, але такий підхід до дітей з вадами розвитку — дикість. Так було за старих часів, так є і тепер. Відповідно до «Закону про освіту» саме батьки визначають заклад, де має навчатися дитина. У ст. 23 Конвенції про права дитини йдеться про те, що «неповноцінна в розумовому або фізичному відношенні дитина має вести повноцінне і достойне життя в умовах, які забезпечують її гідність, сприяють почуттю впевненості в собі і полегшують її активну участь у житті суспільства». Ми боротимемося за права таких дітей, бо живемо не в середньовіччі.

Інноваційний проект підтримує багато організацій з Канади, Польщі, Німеччини, Нідерландів. Саме завдяки їм зводять новий будинок для реабілітаційного центру. Відтепер в «Джерелі» реабілітологи проводять заняття за методикою «Петьо». До речі, щоб навчатися за аналогічною програмою в Угорщині, батьки змушені платити по 2000 доларів США. А в «Джерелі» діти вчать безкоштовно.

Лариса ФАНГА.

Львів.

## Про солдата і пімецьку дівчишку

**Надрукуйте, будь ласка, мого листа. Бо я знаю, що «Голос України» — найпопулярніша у вашій країні газета. Я і моя мама розшукуємо солдата, який 15 років тому під час пожежі врятував життя мені і ще багатьом пасажирам потяга Москва—Берлін. Не були туристи. Серед них — чимало дітей.**

1985 року я з батьками їздила за турпівідомкою до Москви. Мені було шість років. Коли поверталися назад, біля кордону потяг зупинився. Поряд стояв військовий ешелон. Раптом вітром обірвало електричний і спалахнув бензовоз. Радянський солдат сів за кермо і на машині, що наїжджала, від'їхав від вагона. Потім допоміг пасажирам вибратися з потяга. Мене він ніс на руках. Інші солдати розпочали гасити вогонь піскою, але машина вибухнула. Солдат затулював мене своїм тілом. Осколками йому порізало руки. Мама спочатку подумала, що мене поранено. Проте на мені була кров мого рятівника.

Коли ми від'їздили, мій батько і солдат обмінялися фотокартками. На звороті фото юнака (якість знімка погана) написано: «Кравець Ю. В.»

Мій тато (на жаль, його вже немає в живих) розповідав, що в Союзі було створено фільм про людину, яка за кермом палаючого автомобіля рятувала людей. Можливо, це випадок із нашого життя? 24 липня 2000 року ми з мамою поїдемо до Москви, Києва, Мінська. Дуже хотілося б зустріти колишнього солдата Ю. Кравця в редакції вашої газети. Адже вважаю цю людину своїм другим батьком.

Barbara Machulla  
Alt-Heilgensee 110  
1000 Berlin 27.





«В будинок відпочинку на поромі  
Ось тут колись переправлявся я».  
Олесь ГОНЧАР.



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## Канікули

## Вибирайте розумно, адже маємо з чого

Україні цього літа працюють понад шість тисяч спеціалізованих дитячих оздоровчих установ, у яких відпочине понад мільйон школярів. Ціни на путівки до санаторіїв і пансіонатів переважно коливаються в межах 500—700 гривень.

Є, щоправда, й винятки: до усталеного «Артеку», приміром, пільгова 25-відсоткова путівка коштує 250 гривень, тобто повна вартість дорівнює тисячі.

Втім, у переважній більшості випадків ціни значно нижчі. Тому багато які сім'ї можуть дозволити собі оздоровити своїх дітей у спеціальних установах. Для малозабезпечених і багатодітних сімей, а також для пільгових категорій, існує досить потужна державна система знижок, головне — зуміти скористатися з неї.

І ще одне. За даними Міністерства освіти, у період літніх канікул в Україні щодня гине одна дитина. Щоб уникнути трагедії, ретельно перевіряйте інформацію про установу, в яку посилаєте своє чадо. Перевагу доцільно віддавати давно утвореним таборам з професійним персоналом, уникаючи послуг фірм-одноденко.

АНТОН ДМИТРЕНКО.

## Слово потерпілому

## Багаті на курортах теж плачуть

Коли співробітники редакції, запалившись приводом поговорити на приємну тему, ділилися між собою спогадами про попередні та плани на майбутні відпустки, пролунав телефонний дзвінок. «Одна забезпечена жінка», як вона сама відрекомендувалася, вирішила застерегти людей своєї майнової категорії. Оксана (назвем її так) разом з дитиною та чоловіком встигла відпочити майже у всіх призначених для цього куточках світу. Однак після частих спілкувань з працівниками київських турагентств дійшла висновку: жодне з тих, які траплялися на її шляху, не виконує обіцяне.

Якщо середньозабезпечених громадян «надувають» по-середньому, то з багатих буратін намагаються витягнути й суми відповідні. Остання подорож до однієї з екзотичних країн не без допомоги турагентства перевищила заплановані витрати на півтори тисячі американських доларів. І це був уже не перший випадок, коли замість літака обіцяного класу в останній момент пропонували ледь не «кукурудзяник». Оксану не попередили, що у країні, до якої вона збирається, раз на рік на берег, під самісінькі вікна готелю, наповзає сила-силенна смердючих водоростей. А сім'я приїхала туди саме в час ритуального збирання цієї гидоти. Чимало невдоволені також з приводу харчування, «шикарного» нібито п'ятизіркового помешкання тощо.

А ще Оксана сказала, що є така мережа відпочинку, про яку знає весь світ (вона діє у різних країнах). З безліччю зручностей (навіть — дитсадковими групами) та зі скромними трьома зірочками. І лише у нас чомусь агентства не зацікавлені виходити на такі контакти, робити відпочинок дешевшим і комфортнішим. А на майбутнє вона побажала собі й таким, як вона, не зв'язуватися з турфірмами. Оксана вважає, що з мішком грошей можна дати собі раду будь-де без посередників.

Ніла ІВАНЕНКО.

## Хочете не хочете: розслабитися доведеться

На всіх, кого обминула гірка доля нескінченних вимушених неоплачуваних відпусток, чекає не тільки гарантований, а й обов'язковий, обумовлений в Конституції, відпочинок. При цьому ми вважасмо за краще користуватися своїм правом у літній час. Практично всі, за винятком деяких оригіналів, які полюбляють холодну ка-

ву й тепле пиво. Здавалося б, чого простіше? Однак справа це серйозна. Відпочинку потребує не так організм, як психіка. А для неї важливі не спокій, а нові враження. Саме відпустка — чудова нагода змінити обстановку. Навіть кілька днів, проведені поза домівкою, дозволить розірвати зачароване коло повсякденності.

## Пампаси кожен добирає до себе

## З примхами...

Вибір варіанта і місця відпочинку значною мірою залежить від ваших фінансових можливостей. Якщо ви ладні викласти за день відпочинку гривень щось із 50, перед вами відчинено двері практично всіх санаторіїв. Саме стільки цього сезону коштує місце у двомісному номері зі зручностями. Відсутність останніх зменшить ваші витрати ще на 3—5 гривень на день. Слід зазначити, що, коли знайомишся з розцінками в різних установах, чітко простежується їх фінансова орієнтація. Зіставив за умовами проживання й сервісу путівки коштують приблизно однаково. Це стосується практично всіх курортних регіонів України. Територіальні і, так би мовити, «рейтингові» коливання ціл незначні і на вартості вашого відпочинку серйозно не позначаються. Істотніший вплив на кошторис вашого відпочинку справлятиме придбання проїзних документів. Проїзд залізницею з Києва, приміром, коштуватиме вам: до Сімферополя — 40 гривень плацкарта, 65 — купе, до Львова — 26 і 50 гривень, до Одеси — 23 і 42, до Маріуполя — 29 і 40 гривень відповідно.

## ... І без

Якщо ви байдужі до комфорту, не полюбляєте режим або не маєте належних коштів, можете обрати «дикий» відпочинок. Пропозиція на ринку тимчасового житла на курортах останнім часом набагато перевищує попит. Вибір найрізноманітніший — від розкладачок у приміщенні, напівбудуру пристосованого з сараю, до окремого комфортабельного особняка з усіма мислимими й немислимими виго-

дами. Розкид цін — відповідний. Мінімальну ціну за одне «ліжко-місце» можна прогнозувати на рівні 5—7 гривень. Та ці ціни здебільшого залежать від попиту і можуть варіювати дуже сильно залежно навіть від розташування житла, не кажучи вже про окремі міста чи селища. Приміром, у престижному Коктебелі ціни традиційно у кілька разів вищі, ніж у розташованих поблизу населених пунктах.



Для родини з трьох осіб цілком реально найняти окрему кімнату з прийнятними умовами проживання за 20—25 гривень на день. Не варто, однак, забувати, що, наймаючи житло на вокзалі, де на вас буквально налітає юрба квартировласників, ошелешуючи кількістю пропозицій, ви фактично купуєте kota в мішку, за якого, до речі, платити доводиться наперед. Навіть якщо згодом з'ясується окремі моменти, які вас не влаштовують, розірвати угоду, а тим більше отримати гроші назад практично неможливо. Одні мої знайомці мусили відпочивати, підкоряючися суворим вимогам господарів, які тримали їх мало не за розковані в'язні.

Після дев'ятої вечора — ворота на замок, о десятій — відбій. Щоб уникнути подібних неприємностей, найкраще їхати за перевіреними адресами.

Олег ДЕНИСОВ.  
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## Цивілізація навпаки

Кажуть, що на хороший відпочинок грошей не шкода. Тільки ось запитання, скільки грошей не шкода?

Американські товстосуми, наприклад, щоб вирватися зі свого розміреного життя і поповнити кров адреналіном, готові заплатити сотні тисяч баксів, аби на тиждень потрапити в... камеру африканської в'язниці. До того ж організатори «екскурсії» гарантують, що і камера, і умови ув'язнення, і баланда будуть справжніми. Єдина відмінність — конвоїр охоронятиме не так «ув'язненого туриста», як його дорожнє життя. Адже співкамерники — теж справжні.

Інші воліють податися до диких джунглів, де їм доведеться вже власними зусиллями рятуватися від левів, тигрів, змії... Це по телевізору все видається романтичним. А насправді підступному африканському крокодилові важко пояснити, що багатих туристів їсти не можна.

У літній період популярність має і старушенція Європа. Джунглями вона, звичайно, похизуватися не може, але з точки зору архітектури тут є на що подивитися. До того ж багато ту-

ристів віддають перевагу не організованому турфірмами відпочинку з гідом і харчуванням за розкладом, а подорожі автостопом. Особливо цим захоплюються студенти. З парою сотень марок чи франків у кишені й рюкзаком за спиною вони виходять на автобани з надією, що який-небудь сердешний дальнобійник безплатно підкине їх в інше місто чи навіть в іншу країну. Адже той самий німецький чи французький студент, не дбаючи про візу, може щохвилини попрямувати до Греції, Голландії, Люксембургу, Чехії чи Польщі. Зупиняй його хіба що на українському чи білоруському кордоні...

Але хоч би якими принадними видавалися подібні мандри, уявленням про сімейний відпочинок вони точно не відповідають. А куди можна поїхати всією сім'єю? На Канари, Гаваї, Сейшели? Уявіть собі, ні. По-перше, міф про те, що середньоевропейська сім'я може собі дозволити таке дороге задоволення, дуже перебільшений. По-друге, останнім часом багато сімей віддають перевагу більш екзотичному і менш дорогому відпо-

чинку. В селі. Це у нас майже у кожній міській сім'ї знайдеться хоча б один родич, що мешкає на селі, а сільський відпочинок асоціюється переважно з трудовим вихованням. А ось в урбанізованих Франції, Німеччині, Угорщині навіть створено спеціальну мережу сільських готелів. Хоча готель — це надто сильно сказано. Насправді це звичайний будинок з кількома кімнатами, але часто без телевізора. Саме туди з величезним задоволенням їдуть парижани, берлінці, міланці, щоб подихати свіжим повітрям, покуштувати справжнє (не з пакета) молоко, показати дітям, яка вона — жива корова, і навіть разом з господарями готелю попрацювати в полі, прополоти полониці, зібрати врожай винограду... Адже власники готелю — звичайнісінькі селяни, котрі у весняно-літньо-осінній період мають ті самі клопоти, що й їхні колеги в світі. Але крім усього іншого — ще й прибуток від міських туристів.

А відпочинок у селі — це так романтично!

Наталія ФІЛІПЧУК.

## Домашній адвокат

## Компенсація за невикористану відпустку

Торік я використав лише 7 днів відпустки з наданих мені 36. Використовувати решту я не маю можливості і бажання. Чи маю я право на відшкодування невикористаної частини відпустки?

М. МЕЛЬНИЧЕНКО.

Київ.  
Відповідно до ст.75 КЗпП щорічна основна відпустка надається працівникам тривалістю не менш як 24 календарні дні за відповідний робочий рік, який відлічується з дня укладення трудового договору. Невикористана частина щорічної відпустки має бути надана працівнику, як правило, до кінця робочого року, за який надається відпустка. Відповідно до ст.83 КЗпП за бажанням працівника частина щорічної відпустки замінюється грошовою компенсацією. При цьому тривалість наданої працівникові щорічної та додаткових відпусток має бути не менш ніж 24 календарних днів. Працівник отримує право на грошову компенсацію за інші невикористані дні щорічних відпусток за умови використання щорічної відпустки тривалістю не менш як 24 календарні дні в натурі. У нашому випадку було використано лише 7 днів відпустки, що не дає права на компенсацію, оскільки треба використати для цього 24 дні. М. Мельничен-

ко не бажає продовжити відпустку, яка в нього залишилася, отож невикористана частина відпустки не підлягає компенсації.

Наталія ГЕЛЕТКО.

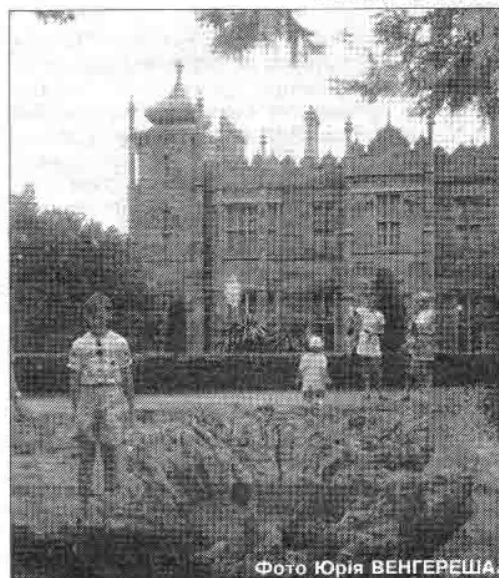


Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



111

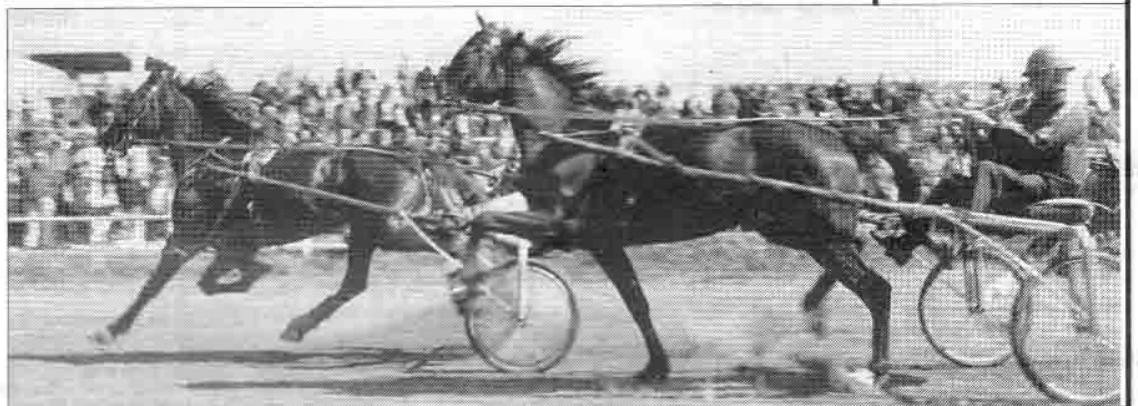




# Як рисаки «Форда» припнули



(Початок на 1-й стор.). Так, власне, і сталося: попри всі перипетії наїзник Григорій Назаренко на Геркулесові обігнав і своїх земляків, і гостей — полтавців, сумчан, харків'ян, киян. А отже, заводська конюшня поповнилася одразу 320 кінськими силами, хоча й механічними. У єдиному, либонь, на всю Україну музеї конярства, який діє в селі, чимало цікавих експонатів: царське повеління від 1888 року про заснування заводу, медалі



різних гатунків із світових виставок у Чикаго, Лондоні, Парижі, Москві; портрет і призи одного з кращих наїзників ХХ століття (за оцінками експертів, він посідає третє місце на планеті) Михайла Стасенка, який 70 років віддавав своїм справі і майже двічі «обмотав» земний екватор на іподромах. Та головне багатство — коні. І хто хоч трохи розуміється на них, то згадає неперевершених Піона, Поступка, Ідеала, Румба, Колчедана, Гугенотку, Диканьку, Гайду, Хватку... Жеребця Абатюра торік продали за 160 тисяч гривень. От як цінуються справжні породисті рисаки, які пішли від арабського жеребця Сметанки (платили золотом за живу вагу) і його сина Барса. Коні, що годяться і в підводу, і під воеводу.

Григорій ГРИНЬ,  
Валерій ЧЕРКАС  
(фото).

Полтавська область.





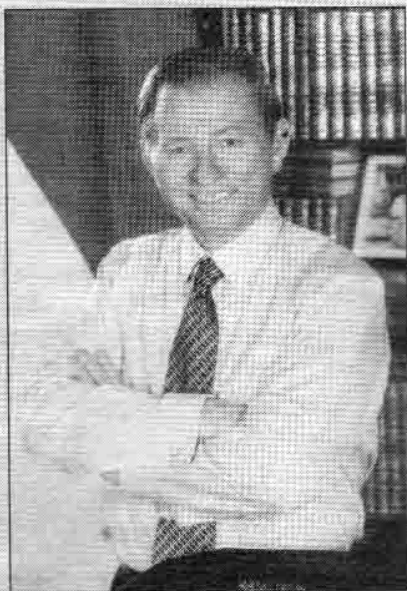


# «ЗОЛОТА КНИГА ДІЛОВОЇ ЕЛІТИ УКРАЇНИ '2000» —

## Олімп видатних особистостей держави



ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ



Засновникам, учасникам та виконавцям проекту «Золота книга ділової еліти України»

Вітаю з започаткуванням видання, покликаного репрезентувати світові підприємницький імідж України, кращих представників вітчизняного бізнесу, які роблять вагомий внесок в утвердження нашої держави, у піднесення та ринкову перебудову її економіки.

Переконаний, що «Золота книга ділової еліти України» сприятиме розширенню взаємовигідного міжнародного співробітництва, налагодженню прямих ділових контактів і залученню інвестицій, дальшому інтегруванню нашої країни у європейський та світовий економічний простір.

Бажаю успіхів у цій важливій і потрібній справі.

*Л. Кучма*

Л. КУЧМА

Часто через брак інформації бувас важко скласти уявлення про ту чи іншу людину, фірму або, навіть, й країну. Втім, ознайомившись з рекламним буклетом, що розповідає про започаткування «Золотої книги ділової еліти України '2000», ви матимете майже вичерпні відомості про цей загальнонаціональний проект. Проте природна людська цікавість та бажання більше дізнатися про унікальне видання спонукали нас завітати у будівлю № 42-Б по вулиці Івана Франка, що у самому центрі Києва. Тут розміщується Організаційний комітет Національного презентаційно-іміджевого альманаху «Золота книга ділової еліти України '2000».

В стінах затишного офісу вже декілька місяців триває копітка, але така необхідна всім нам робота над проектом, метою якого є створення славного літопису, де за видатні заслуги перед Народом, Державою та Українською Православною Церквою будуть гідно вшановані керівники кращих промислових підприємств, видатні політики, бізнесмени, державні та наукові діячі, всі ті, чия плідна праця сприяє розбудові нашої демократичної держави, піднесенню її міжнародного іміджу.

Серед засновників проекту відомі не тільки в Україні, а й далеко за її межами організації: Асоціація народної дипломатії

України, Компанія «ЄВРОІМІДЖ», Міжнародний відкритий Рейтинг популярності та якості «Золота Фортуна», Український Союз промисловців та підприємців, Торгово-промислова палата України, Спілка підприємців малих, середніх та приватизованих підприємств України та Українська Асоціація Якості.

Альманах «Золота книга ділової еліти України '2000» вийде під знаком торгової марки «PREMIER-TSV», яка вже протягом кількох років представляє Україну світові. (До речі, всі видання серії «Золота книга», як і інші проекти торгової марки «PREMIER-TSV», офіційно запатентовані.) У нелегкій в економічному плані для нашого народу часі зібратися небайдужі до долі батьківщини люди й замислили розповісти світові про Україну. На основі всебічної й глибокої наукової розвідки, аналізу найкращого закордонного досвіду було розроблено дві цільові програми, в рамках яких планувалося репрезентувати світові підприємства і підприємців — «Інвестиції і кредити для Харківського регіону» та «Відродження й розвиток економіки Харківського регіону на 1996–2000 роки». Пікаву ідею підтримав Голова Харківської обласної державної адміністрації Олег Олександрович Дьомін. В результаті плідної співпраці вийшла друком книга «Підприємства Харківщини пропонують співробітництво». Весь тираж вишуканого, зробленого цілком у стилі торгової марки «PREMIER-TSV», каталогу розійшовся дель не в мить. Можливість ознайомитися з ним отримали уряди, парламенти й найбільші фінансові та промислові структури передових країн світу. Електронна версія, що дозволяє за лічені секунди відшукати найпотрібніше, додала популярності виданню, яке прославило не лише Харківщину, а й всю Україну. Скільки вигідних міжнародних контрактів було укладено нашими підприємцями та бізнесменами завдяки виходу цього каталогу, важко навіть полічити.

Наступним проектом торгової марки «PREMIER-TSV» був художній альбом «Мистецькі шляхи Харківщини», присвячений 60-літньому ювілею Харківської організації Спілки художників України. Вишуканість дизайну та стильно викладу, багатство фарб, висока якість друку викликають справжній подив: чи можливо це у нас, в таких непростих економічних умовах? Так, можливо, якщо за справу беруться професіонали.

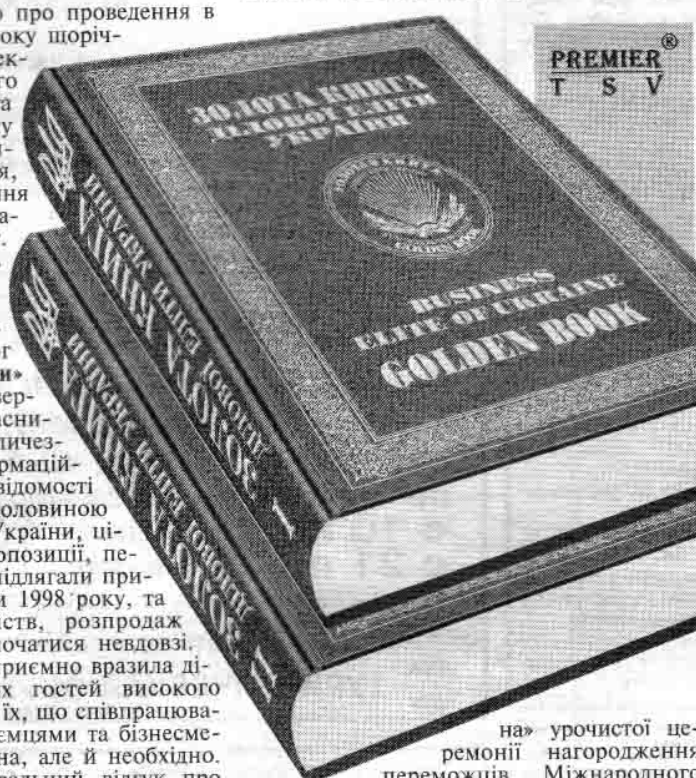
Коли стало відомо про проведення в Києві навесні 1998 року щорічних зборів Ради директорів Європейського банку реконструкції та розвитку, на високому державному рівні вирішувалося питання, кому доручити видання презентаційного каталогу про нашу країну. Дискусія закінчилась швидко — торгова марка «PREMIER-TSV» була поза конкуренцією. Каталог «Експортери України» та його електронна версія, вручені всім учасникам Зборів, мали величезний успіх. Нове інформаційне видання містило відомості про більш як три з половиною тисячі підприємств України, цікаві інвестиційні пропозиції, переліки об'єктів, що підлягали приватизації того ж таки 1998 року, та акціонерних товариств, розпродаж акцій яких мав розпочатися невдовзі. Така оперативність приємно вразила ділових, прагматичних гостей високого форуму і переконала їх, що співпрацювати з нашими підприємцями та бізнесменами не тільки можна, але й необхідно. Це підтвердив і схвальний відгук про «Експортерів України» Координатора Організації Об'єднаних Націй в Україні Педро-Пабло Вільянуеви, котрий щиро побажав видавцям не зупинятися на досягнутому й продовжувати благородну справу по створенню належного міжнародного іміджу України.

Ще один презентаційний альманах, що вийшов у світ під торговою маркою «PREMIER-TSV», називається «Золота книга українського підприємництва '99». Першим його видання підтримав Голова Українського союзу промисловців та підприємців Анатолій Кирилович Кінах. Розробка і випуск цього інформаційно-видавничого проекту, який складають двотомний каталог-довідник та його електронна версія, були приурочені до Всеукраїнського з'їзду представників малого та середнього бізнесу. Видання містить вичерпні відомості про більш як 1000 провідних промислових та підприємницьких структур нашої країни, регіональну та галузеву інформацію про умови ведення бізнесу в Україні, численні запрошення до участі у спільних проектах і програмах розвитку галузей та регіонів. Надзвичайно важливим є те, що «Золота книга українського підприємництва '99» дала поштовх до встановлення особистих ділових контактів, — адже справжні підприємці й бізнесмени воліють мати справу з конкретними людьми.

Можна сміливо сказати, що «Золота книга українського підприємництва '99», надіслана президентам, прем'єрам, парламентам, банкам, торговим палатам 166-ти найрозвиненіших країн світу, в основні інститути Європейського Союзу, до Європейської Асоціації ділової та довідкової інформації, до міжнародних асоціацій і центрів сприяння бізнесу, міжнародних центрів торгівлі та інвестицій тощо, сприяла нелегкій справі формування системи об'єктивної інформації про підприємницький імідж України і створенню нових можливостей взаємовигідного партнерства у просторі третього тисячоліття.

Проект, що над ним нині працюють фахівці компанії «ЄВРОІМІДЖ» — Національний презентаційний альманах «Золота книга ділової еліти України '2000», — справді грандіозний, адже започаткований він у рік 2000-ліття Християнства і символізуватиме собою духовне єднання Держави, Народу та Церкви. Ідею створення альманаху привітав Президент України Леонід Данилович Кучма і благословив Митрополит Київський і всієї України, Предстоятель Української Православної Церкви Блаженніший Володимир.

Презентація цього унікального видання відбудеться в грудні 2000 року під час проведення в Національному палаці «Украї-



на» урочистої церемонії нагородження переможців Міжнародного відкритого Рейтингу популярності та якості «Золота Фортуна» і Міжнародного форуму економічного співробітництва «Україна і Світ. Партнерство в ім'я злагоди та розвитку». До речі, — і, на наш погляд, це дуже цікава пропозиція, — всі номінанти «Золотої книги ділової еліти Ук-



МИТРОПОЛИТ КИЇВСЬКИЙ  
І ВСІЄЇ УКРАЇНИ,  
ПРЕДСТОЯТЕЛЬ УКРАЇНСЬКОЇ  
ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ



Засновникам, учасникам та виконавцям національного проекту «Золота книга ділової еліти України»

Від імені Української Православної Церкви щиро вітаю Вас з нагоди започаткування національного проекту «Золота книга ділової еліти України».

Плідна праця видатних особистостей та їх досягнення сприяють розбудові нашої молоді демократичної країни та заслуговують гідного вшанування у славетному літописі як найцінніша спадщина для нащадків.

Ця патріотична акція надасть натхнення до належного нам служіння своєму народові та ствердження миром і злагодою Української держави, з вірою у всеперемагаюче добро.

Бажаю Вам успіхів у виконанні великого починання, доброго всім здоров'я та Божого благословення.

*+ Володимир*

раїні '2000» стануть повноправними учасниками Форуму.

Немає жодних сумнівів, що багатотиражний тираж видання, яке міститиме офіційний, спонсорський, номінаційний, рекламний та інформаційно-довідковий розділи, сприятиме налагодженню прямих ділових контактів, розширенню взаємовигідної співпраці ділових кіл України та інших держав, залученню інвестицій в нашу економіку. Завдяки альманаху «Золота книга ділової еліти України '2000» світ дізнається про наших сучасників, про тих, чий знання, ініціативність, енергія та винахідливість забезпечують розвиток економіки України, підтримують її незалежність, про тих, чий імена будуть золотими літерами вписані в історію нашої держави.

Тетяна ДАНЬКО,  
член Національної спілки  
журналістів України.

Оргкомітет проекту:  
Україна, 01030 Київ,  
вул. Івана Франка, 42-Б;  
Тел./факс: (044) 216-43-23,  
216-52-87, 246-96-13, 246-96-29,  
246-96-33;  
E-mail: goldbook@gu.kiev.ua



# ОГОЛОШЕННЯ



## Фінансова звітність акціонерного комерційного банку «Інтеграл» за 1999 рік

Ліцензія НБУ №81 від 23.06.98р. 03057, м. Київ, пр-т Перемоги, 52/2

Балансовий звіт					Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	1999 рік	(тис. гривень) 1998 рік	Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	<b>АКТИВИ</b>				1	<b>I. Операційна діяльність</b>			
2	Кошти та залишки в НБУ		4 564	2 601	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		1412	1592
3	Кошти в інших банках	10	0	2 341	2	Поправки чистого прибутку		0	0
4	Цінні папери, емітовані Національним банком України	11	13 007	8863	3	Нараховані витрати	(112)	236	(114)
5	Кредити та заборгованість клієнтів	12	3 713	4 137	4	Нараховані доходи	591	(91)	(91)
6	Інвестиційні цінні папери	13	20 795	10 515	5	Амортизація основних засобів	(338)	(1809)	(833)
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	14	10	0	6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	(3148)	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	15	219	0	7	Торговельний результат	(57)	0	0
9	Чисті нерезалізовані доходи від похідних фінансових інструментів	16	1 874	1 988	8	Нарахований та відстрочений податок	(13)	0	0
10	Нараховані доходи до отримання	17	0	0	9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0	0	0
11	Інші активи	18	591	236	10	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	0	0	0
12	<b>Усього активів</b>	19	<b>45 587</b>	<b>31 086</b>	11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	89	2444	1218
13	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>				12	<b>Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку</b>	2659	1083	2643
14	Кошти банків	20	8 990	5 071	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат інших банкам	(3766)	2085	(3517)
15	Кошти клієнтів	21	16 805	14 919	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(10280)	(98)	(98)
16	Інші депозити	22	0	0	15	Збільшення (зменшення) інших активів	(409)	0	(5000)
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	23	0	0	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	(625)	0
18	Чисті нерезалізовані витрати від похідних фінансових інструментів	24	0	0	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	3919	0	0
19	Нараховані витрати до сплати	25	112	114	18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	1886	8532	326
20	Інші зобов'язання	26	192	341	19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(149)	0	0
21	<b>Усього зобов'язань</b>	27	<b>26 099</b>	<b>20 445</b>	20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	424	(3342)	(1639)
22	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>				21	<b>Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності</b>	(8375)	1004	0
23	Статутний капітал		16 500	7 604	22	<b>Чистий прибуток (збиток) грошових коштів від операційної діяльності</b>	(7292)	0	0
24	Капіталізовані дивіденди		0	0	23	<b>II. Інвестиційна діяльність</b>			
25	Акції, що викуплені в акціонерів		0	(15)	24	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(10)	0	0
26	Емісійні різниці		2	2	25	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	(219)	0	0
27	Резерви		289	289	26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	0	(1075)	(1075)
28	Перевірка основних засобів		0	0	27	<b>Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності</b>	(115)	0	0
29	Нерозподілений прибуток		2 685	2 761	28	<b>III. Фінансова діяльність</b>			
	<b>Усього власного капіталу</b>		<b>19 488</b>	<b>10 641</b>	29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0	0
	<b>Усього пасивів</b>		<b>45 587</b>	<b>31 086</b>	30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0	0	0
					31	Збільшення (зменшення) спланованого акціонерного капіталу	8847	2757	0
					32	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(681)	0	0
					33	<b>Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності</b>	8166	2757	0
					34	<b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>	759	(2686)	(8146)
					35	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	5460	8146	5460
						Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	4701	5460	4701

Звітність про фінансово-господарську діяльність банку була розглянута та затверджена загальними зборами акціонерів АКБ «Інтеграл-банк» 28 лютого 2000 року.

Голова правління  
Головний бухгалтер

М. П. Петраченко  
О. Г. Луценко

### Витяг з аудиторського висновку

щодо наслідків проведення аудиту публічно бухгалтерської звітності акціонерного комерційного банку «Інтеграл» станом на 01 січня 2000 року

ЗАТ «Аудиторська фірма «Лу, К, А» (м. Київ), на підставі ліцензії на право здійснення аудиторської діяльності № 000096, терміном чинності до 07 квітня 2003 року, згідно з договором про надання аудиторських послуг від 02 листопада 1999 року, укладеного з акціонерним комерційним банком «Інтеграл» (м. Київ) здійснила аудиторську перевірку його публічної бухгалтерської звітності за 1999 рік.

За наслідками проведеної перевірки аудиторська фірма «Лу, К, А» підтверджує, що в усіх суттєвих аспектах узагальнюючі показники балансу станом на 01 січня 2000 року, Звіту про прибутки та збитки за 1999 рік достовірно та повно подають фінансову інформацію про банк, про що зроблено відповідні написи на його публічній бухгалтерській звітності.

Директор ЗАТ «Аудиторська фірма «Лу, К, А» С. Попов (сертифікат серії Б № 000043, виданий за рішенням АПУ від 24.11.94 р. № 22)

Відкрите акціонерне товариство «Кварц» (58032, м. Чернівці, вул. Головна, 246, р/р в Чернівецькому ГВ АК ПІБ № 26008301825080, МФО 356163, код 14314676) повідомляє про порушення справи про банкрутство та відкриття процедури санації товариства. Справа № 3/124-202/б порушена за заявою ВАТ «Кварц» Арбітражним судом Чернівецької області (58000, м. Чернівці, вул. О. Кобилянської, 14).

Рахунки ВАТ «Кварц» в установах банків:  
Чернівецьке ГВ АК «Промінвестбанк» — №№: 26008301825080, 26008301825080 / 810, 26008301825080 / 840, 26009301825067, 26009301825067 / 810, 26009301825067 / 840, 26042301825080, 26073301825080, 29094301825080, 26045308825080, 26001301825098, 26001301825098 / 810, 26001301825098 / 840, 26007301825092, 26002301825912, 26000301825099, 26000301825066, 26000301825066 / 810, 26000301825066 / 840, 26007301826165, 26007301825111.

Чернівецька філія КБ «Приватбанк» — №№: 26003251743001, 26002251743002, 26004251743022, 26005251741001, 26004251741002, 26006251711022, 26000251735001, 26004251742001, 26007251761001.

ЧОД АПБ «Авал» — №№: 26009609, 2604674, 26001607, 2600472, 26000608, 2604775, 2608611, 2604876, 26008354, 26007991. Укредитована: № 26000001013104.

Власниками майна ВАТ «Кварц», яке увійшло до його статутного фонду є ВАТ «Кварц». Власником іншого майна ВАТ «Кварц», яке знаходиться на його балансі, є держава. Свідомство про реєстрацію ВАТ «Кварц» видане ВК Чернівецької міської Ради № 178/7 від 05.04.94 р.

Керуючий санацією — Кадельник Дмитро Васильович (58032, м. Чернівці, вул. Головна, 246) голова правління ВАТ «Кварц». Розпорядник майна — Старик Володимир Петрович (58032, м. Чернівці, вул. Головна, 246), ліцензія арбітражного керуючого № 000400, видана Агентством України з питань банкрутства.

Заяви про грошові вимоги кредиторів, а також документи, що їх підтверджують, приймаються протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

Арбітражний суд Волинської області (43005, Луцьк вул. Грушевського, 30) порушив справу № 1/102-Б про визнання банкрутом виробничо-комерційної фірми «ЮРС» ЛТД, (43000, Луцьк, вул. Романиюка, 1, р/р 1467244 в ВРУ КБ «Приватбанк», Луцьк МФО 303440, код ЗКПО 20136150). Розпорядник майна: арбітражний керуючий Кльоц Микола Ярославович. Ліцензія № 000150.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.



## Американська лотерея Green Card



Навчайтеся, живіть, працюйте та насолоджуйтеся життям у Сполучених Штатах Америки

50 000 зелених карток буде видано. Можливе громадянство США.

Оголошено терміни подання заявок до 2002 р. Не пропустіть!

Для отримання офіційної (безплатної) інформації надішліть свої дані:

ім'я, місце народження та повну поштову адресу англійською мовою до:

National Visa Registry  
PMB 725  
16161 Ventura Blvd.  
Encino, CA 91436 USA

або зверніться до:  
www.nationalvisaregistry.com  
e-mail: info@nationalvisaregistry.com  
tel: +1-818-784-4618

## НОВЫЕ ЦЕНЫ В НОВОМ ОФИСЕ

Всем, купившим тур в ИСПАНИЮ

в новом офисе по адресу:

г. Киев, ул. И. Франко, 40-б,

предоставляются скидки

с 10 по 20 июня - 15%

с 21 по 30 июня - 10%

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ОТДЫХУ НА ОСТРОВАХ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ!

Майорка, Кипр, Крит, Мальта

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ФИРМА

тел: (044) 238-6020



Правління спільного підприємства з іноземними інвестиціями у формі закритого акціонерного товариства «Елсаком-Україна» (ідентифікаційний код: 24589670) повідомляє про скликання позачергових загальних зборів акціонерів. Дата проведення зборів — 28 липня 2000 року об 11.00. Місце проведення: приміщення офісу «Елсаком-Україна» за адресою: Київ, вул. Фізкультурна, 1, 4-й поверх. Довідки за телефоном: 044 2466317. Реєстрація представників акціонерів проводиться з 11.00. При собі представники повинні мати документ, який посвідчує їх повноваження, та паспорт.

Пропонується такий порядок денний:  
1. Затвердження рішення стосовно передачі Фондом держмайна України 34 % акцій у товаристві на користь ВАТ «Укртелеком».

2. Затвердження змін в установчих документах товариства у зв'язку з зазначеною в п.1 передачею акцій.

Зміни до установчих документів товариства не змінюють розмір статутного фонду. Запропоновані зміни стосуються лише включення ВАТ «Укртелеком» до складу акціонерів товариства як незалежного акціонера.

Пропозиції щодо порядку денного, місця та часу проведення зборів приймають до 28 червня 2000 року.





## ВАС ПІДВЕЛИ ПАРТНЕРИ ПО БІЗНЕСУ?

## Є ВИХІД ІЗ СИТУАЦІЇ !!!

Універсальна компанія  
«ПРАВЕКС-ЕСТОППЕЛЬ»

має великий досвід  
економіко-правової роботи  
з ефективного захисту  
прав кредиторів в оптимальні строки

- о комплексне юридичне обслуговування Вашого бізнесу;
- о претензійна, позовна робота на будь-якій стадії судового провадження;
- о супроводження виконавчого провадження до реального повернення боргу;
- о захист прав платників податків;
- о юридичне супроводження реєстрації, перереєстрації або організації будь-якої орг\форми підприємницької діяльності;
- о участь у ділових переговорах, підготовка проектів протоколів про наміри, комерційних, інвестиційних договорів, бізнес-планів;
- о ефективне представництво Ваших інтересів у справах про банкрутство із наданням послуг арбітражного керуючого, правове й економічне забезпечення процедури санації боржника;
- о підготовка письмових висновків з різноманітних правових питань, що цікавлять клієнтів.

## ЗВЕРТАЙТЕСЯ, МИ ДОПОМОЖЕМО!

Наша адреса:

01021, м.Київ, Кловський узвіз, 9/2, офіс 69-70; тел.: 573-92-86, 261-04-65

Ревізійна комісія Асоціації міжнародних автомобільних перевізників України, керуючись частиною 2 ст. 9.3. статуту Асоціації міжнародних автомобільних перевізників України, у зв'язку з появою загрози інтересам членів асоціації та відповідно до рішення ревізійної комісії (протокол засідання ревізійної комісії № 2 від 1 червня 2000 р.), повідомляє членів Асоціації міжнародних автомобільних перевізників України про скликання позачергових загальних зборів членів асоціації.

Позачергові загальні збори асоціації відбудуться 30 червня 2000 року в приміщенні Будинку кіно за адресою: вул. Саксаганського, 6.

Порядок денний  
позачергових  
загальних зборів:

1. Звіт президента асоціації про фінансово-господарську діяльність асоціації в 1998-му та 1999 році та про діяльність секретаріату асоціації.
2. Звіт ради асоціації про свою діяльність у 1998-му та 1999 році.
3. Звіт ревізійної комісії асоціації про проведені перевірки фінансово-господарської діяльності асоціації.
4. Дострокове переобрання президента асоціації.
5. Дострокове переобрання членів ради асоціації.
6. Внесення змін до статуту АсМАП України шляхом затвердження статуту АсМАП України у новій редакції.
7. Різне.

Регістрація учасників зборів відбудеться 30 червня 2000 року з 9.00 до 11.00.

Початок загальних зборів 30 червня 2000 року об 11.00.

Довідки за телефоном: 201-54-01.

Ревізійна комісія.

Колонка оглядача

Мистецтво — в маси,  
за джентльменською  
домовленістю

Наша держава, Богу дякувати, підтримує розвиток малого та середнього бізнесу — попри те, що в Україні й досі ані малий, ані середній бізнес не набули офіційного статусу. А підприємці в цих обставинах просто роблять власну справу, зокрема на арт-ринку. Образотворче мистецтво — теж об'єкт бізнесу. Адже художник виробляє творчий продукт, що потребує, як будь-який товар, реклами та реалізації. А для цього потрібен посередник. Роль такого посередника на арт-ринку і виконує галерея. Твір Божого дару та витвір монетного двору — чи можна поєднати ці речі? Приватні картинні галереї саме це намагаються робити. Перші приватні галереї з'явилися на вітчизняній виставковій палітрі майже десять літ тому. Вони об'єднали в собі два явища: перше — пропаганда виставок, друге — арт-бізнес, з яким потрібно було рахуватися.

У світі галереї займаються продажем картин і саме це становить основний їх прибуток. Вітчизняні галеристи твердять, що цілі їх існування трохи інші. Це зумовлено хоча б тим, що в Україні галереї досі не мають офіційного статусу, хоча й називають себе такими. Галереї за формою власності поділяються на комерційні та громадські організації з певною відповідальністю перед податківцями. Перші функціонують за рахунок власної комерційної діяльності і займаються «продажним» мистецтвом. Другі живуть за рахунок меценатів, спонсорів і мають змогу насолоджуватися великим мистецтвом. Але так чи інакше надзавданням обох є створення імені художнику. На арт-ринку вони виступають у ролі його продюсера та менеджера.

Проте кожен виживає як може. Так, галерея «Ірена» першою в Києві почала здавати в оренду картини приватним структурам, банкам та надавати консультації з оформлення інтер'єрів. «Ірена» існує з 1991 року. За цей час в її стінах відбулося близько 150 виставок різних художників. З них грошей за виставку тут не беруть. Митці розраховуються картинами — одна штука за виставку.

За взаємної симпатії художника і галереї кожен відстоює власні інтереси. Художник бажає дорожче продати свою роботу й менше заплатити за посередництво.

За словами Олексія Лукашевича, директора виставок галереї «Ірена», головне завдання галериста, як у будь-якому бізнесі, — донести товар до клієнта.

— Клієнти, що купують твори мистецтва у нас в Україні, дуже вимогливі, коли їм доводиться розлучатися з грошми, — каже Лукашевич. — Художник же справедливо наполягає на винагороді. При цьому наше завдання (без пафосу) — нести мистецтво в маси. Тому нам найчастіше доводиться нехтувати власними інтересами на користь того чи того.

Проте стовідсотковими альтруїстами вітчизняних власників галерей назвати важко. Через саму платіжну любов до мистецтва цим бізнесом ніхто б не займався.

За цей час сформувалася стабільна цінова політика в галерейному сервісі. Більшість «продажних» салонів на ціну художника за картину ставлять ще свої стандартні 50 відсотків. Друга частина елітних галерей будує власну монетарну політику на джентльменській домовленості з художником і отримує від нього винагороду за реалізацію твору. Вартість цих послуг цілком залежить від таланту, майстерності та популярності митця і від того, наскільки комерційно вигідний він для приватної галереї.

Багато салонів, що звуть себе галереями, не виконують притаманні цьому бізнесу функції менеджерів, продюсерів, рекламістів. Вони лише надають художникам свою площу та беруть за це відсоток від продажу.

Офіційно заробляти гроші на продажу картин та професійному платному продюсерстві власники українських приватних галерей не можуть. Правове поле, відсутність статусу та податкове законодавство поки що не стимулюють галеристів до стовідсоткового чесного бізнесу. Отже, продажна частина галерейної справи вимушено приховується у тіні...

Ольга ВАУЛІНА,  
Віталій ЖЕЖЕРА.

ЧП «Приватсервіс» (код ОКПО 30172469) об'являє про свою ліквідацію. Претензії приймаються в течение 2-х місяців по адресу: 49021, г. Днепропетровск, ул. Береговая, 123.

Звіт про рух грошових коштів (прямий метод) АКБ СІПБАНК (УКРАЇНА) вул. Саксаганського, 115, Київ, 252032									
Назва	Примітки	Звітний рік	Попередній рік	(тис. грн.)					
I. Операційна діяльність									
1. Процентні доходи, що отримані	32	8,059.43	1,624.74						
2. Процентні витрати, що сплачені	32	(4,608.12)	(69.75)						
3. Комісійні доходи, що отримані	32	547.29							
4. Комісійні витрати, що сплачені	32	(52.17)	(32.48)						
5. Дивіденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані	32								
6. Інші доходи, що отримані	32								
7. Інші витрати, що сплачені	32	(7,860.00)	(2,282.4)						
8. Реалізовані результати від торговельних операцій	32								
9. Повернення раніше списаних активів	32								
10. Виплати працівникам банку	32	(3,037.39)	(583.49)						
11. Податок на прибуток, що сплачений	32	(8,371.86)	(3,777.17)						
12. Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	32	(15,322.82)	(5,120.27)						
13. Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплаті іншим банкам	32	47,639.07	(66,792.23)						
14. Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	32	(18,194.13)	(8,000.00)						
15. Зменшення (збільшення) інших активів	32	1,216.20	(1,287.44)						
16. Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	32								
17. Збільшення (зменшення) коштів інших банків	32	8,806.50	3,000.00						
18. Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	32	15,315.30	2,000.00						
19. Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	32	1,460.19	336.99						
20. Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	32								
21. Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	32	56,243.13	(70,742.68)						
22. Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	32	40,920.31	(75,862.95)						
II. Інвестиційна діяльність									
23. Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	32								
24. Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	32								
25. Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	32								
26. Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	32	(1,578.86)	(5,975.65)						
27. Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	32	(1,578.86)	(5,975.65)						
III. Фінансова діяльність									
28. Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	32								
29. Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	32								
30. Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	32								
31. Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	32								
32. Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	32	67,090.05	67,090.05						
33. Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	32	39,341.45	(14,748.55)						
34. Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	32	151.89							
35. Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	32	76,628.80	151.89						
IV. Вплив змін курсів валют	32								
					(тис. грн.)				
Рядок	Найменування	Примітки	Акціонерний капітал, зареєстрований сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Нерозподілений прибуток	Капіталізований дивіденди	Акціонерний капітал, усього
1.	Залишок на 1 січня звітного року	2	3	4	5	6	7	8	9
2.	Переоцінка основних засобів		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3.	Дивіденди за минулий рік сплачені	30.0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4.	Капіталізовані дивіденди	28.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5.	За минулий рік		0.00	0.00	0.00	0.00	17,377.14	0.00	17,377.14
6.	Чистий прибуток		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7.	Розподіл у загальні резерви банку		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8.	Розподіл у резервні фонди		0.00	0.00	0.00	440.02	-440.02	0.00	0.00
9.	Сплата у раніше зареєстрований статутний капітал		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10.	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11.	Купівля власних акцій		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12.	Продаж власних акцій, раніше викуплених		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13.	Ефект змін в облікових політиках або виправлення суттєвих помилок		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13.	Залишок за станом на 31 грудня звітного року		50,000.00	17,090.05	0.00	600.02	25,737.52	0.00	93,427.59





Час нот

## Експерименти й таланти

Сенсація: Ніна Матвієнко записала пісню разом з гуртом «Океан Ельзи». Обидві сторони отримали задоволення від роботи над «Веснянкою». А Ніна Матвієнко приємно врадила музикантів нового покоління ентузіазмом та прихильним ставленням до експериментів.

Катерина ОЛЕКСІЄНКО.

Десята муза

## Увага: чужі в підкірці!

Хода кінострічки «Бути Джоном Малковичем» Спайка Джонза триває нашими екранними просторами протягом кількох місяців, що минули після останнього «Оскара». Фільм помічено. Та глядача не полишає у спокої запитання: а) звідки взявся в Америці цей чужорідний для Голлівуду фільм? б) як він потрапив у номінанти на «Оскар»?

Глядач усвідомлює: для цієї картини приз кіноакадемії доступний, як сир у мишоловці. Навіть якщо фільм було номіновано усі десять разів. (Насправді номінацій для комедії знайшлося три — і всі три програшні.) Та фіаско на «Оскарі» (парадокс!) додає такому фільму ваги.

Що, зрештою, таке — «БДМ»? Нова з'ява Йонеско-Бунюєля-Кафки та інших з тієї самої опери? Туга за вічно актуальними абсурдом і сюрмом (світ не існує без них — ані в мистецтві, ані в житті).

Цей екранний стюб можна сприймати у двох площинах. По-перше — справді веселе видовище. По-друге, любителі різних Маркесів-Борхесів можуть згадати минуле та погуляти ребусами сутностей.

Лялькара грає Джон К'юсак (завжди набріолінений, а нині «хіпонутий»). Те, що це провідна партія, можна сперечатися. Зрештою, є ще видатний актор американської сучасності Джон Малкович... Отже, Лялькара знаходить роботу на сьомому з половиною поверсі. Персонал, відповідно, наполовину зігнутий. А головне — в офісі є дверцята, що ведуть... у голову актора Малковича. Врешті-решт, одна співробітниця робить з цієї голови прохідний двір. Можна сказати, сюжет на цьому й висчерпано. Однак є ще істини, які Джонз відкрив Голлівуду і про які світ здогадувався уже давно.

Перша: в голові, зокрема акторській, постійно хтось товчеться. Точніше, їх там багачко. І йдеться швидше не про роздвоєння особистості, а про здвоєння, вдєсятеріння... І коли, за Ніцше, ти, в бажанні себе збільшити, шукаєш нуль, то в нашому випадку помножуєш себе на себе — до безкінечності.

Доступність мізків Малковича — це можливість для актора дивитися на себе зсередини. Бути «самоманіпулятором». «Тепер я ляльковод», — позіхає Малкович після чергової подорожі в його голову головного героя. Зрештою, автор багатомірних текстів Милорад Павич недаремно зауважував: «Можна дивитися своїми очима крізь чужі. Слід лише знайти те спільне, що їх пов'язує». Це спільне — ти сам.

Людина для актора — лише реквізит для завоювання мрії. Малкович — реквізит для самого себе (і в титрах він десь скромно в середині). З мрією теж усе зрозуміло. У ляльководі мрія — проникнути під шкіру ляльки. Що вже казати, коли заліз не в ляльку — в людину.

А людина — Малкович чи будь-хто інший — знай собі мучиться: у голові чужі. Тільки й залишається виправдовуватися: не я це, не я...

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.

Символи

## Пальму Мерцалова — кожній столиці

Традиційним прийомом завершився в Донецьку другий Міжнародний фестиваль «Золотий скіф». На цей раз однією церемонією вручення однойменної нагороди не обійшлося.

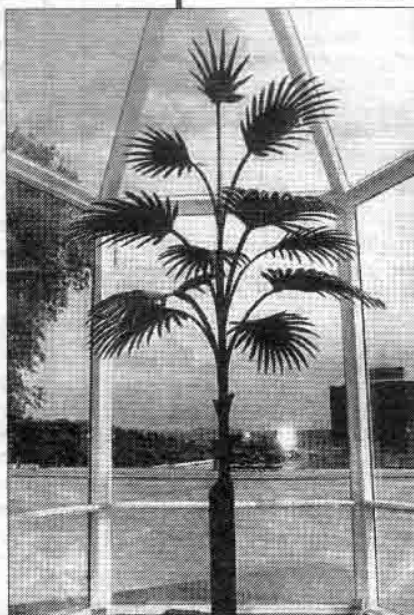
Оголошено про заснування всеукраїнської нагороди «Пальма Мерцалова», названої так на честь знаменитого творіння юзівського коваля Олексія Мерцалова, який викував його в 1896 році із шматка рейки. Зображення пальми нині прикрашає герб Донецчини.

За задумом фонду сприяння розвитку й популяризації Донбасу копії пальми Мерцалова хочуть встановити в столицях Великобританії, Росії, Бельгії, Греції та інших європейських країн. До речі, є вже рішення уряду Москви про виділення місця на Манежній площі для такого «донецького» символу. Як крок у відповідь, москвичі пообіцяли виготовити і подарувати шахтарській столиці 70-тонну копію... цар-гармати.

Несподіваний сюрприз чекав під час церемонії на Донецьку консерваторію: президент футбольного клубу «Шахтар» Рінат Ахметов, отримавши спеціальний приз «Меценат року», підтвердив свою репутацію черговим подарунком — вищий музичний навчальний заклад отримав розкішний рояль, який, майже за клаксиком, виявився схованим за кулісами сцени.

Ліна КУЩ.

Донецьк.



Пальма Мерцалова.

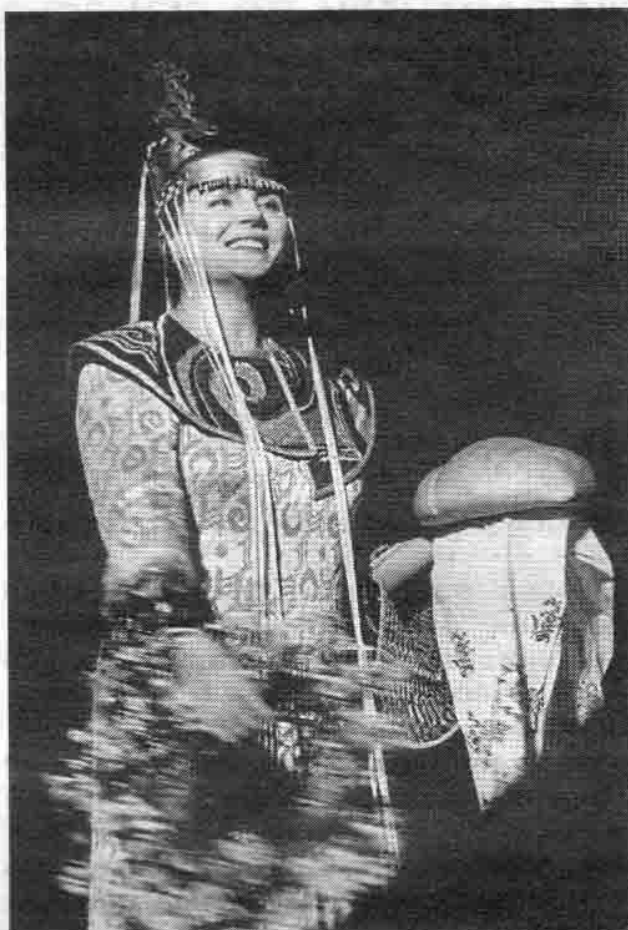
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Ніна Матвієнко — співачка і Жінка з великої літери.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Для цієї картини приз кіноакадемії доступний, як сир у мишоловці. Навіть якщо фільм було номіновано усі десять разів.

У рельєфних зображеннях церков є щось від скульптури.



Виставки

## Від Перуна до Христа

Еволюційний духовний шлях слов'янського етносу від язичницьких вірувань до християнства можна простежити, переглядаючи роботи київської художниці Олени Серової.

Її персональну виставку відкрито в галереї «НЕФ» Києво-Печерського історико-культурного заповідника. Ось уже дванадцять років, як Олена відійшла від малярства (за плечима — клас станкового живопису Київського художнього інституту) та придумала авторську техніку, в якій гармонійно поєдналися живопис і пластика.

Отже, когось захопить точність деталей: у рельєфних зображеннях церков є щось від скульптури. Когось — сміливість, з якою художниця поєднує пластик та скло, кераміку та метал. Та кожен купатиметься у відчуттях від споглядання робіт. Де поруч — стихійна могутність правдивих богів, поетична таємнича міфологія, буйна та життєдайна сила Скіфського степу, гармонійна спокійна велич храмів.

Мар'яна КИРИЄНКО.

Про те, що було і буде

## Щоб не забували

Легендарна українська команда «Брати Гадюкіни» записала альбом «Наживо». Ввійшли до нього пісні п'яти-шестирічної давнини — тобто періоду найвищої популярності. Життя розкидало музикантів. І навіряд чи хлопці зберуться знову. Але є касета — на пам'ять шанувальникам, а на ній — музика, що не старіє.

Катерина ЛЕБЕДЕВА.

## Малюки чекають на книжки

Ініціатором оригінальної акції виступив ігровий журнал для дітей «Пізнайко». Віднині його працівники збиратимуть дитячі книжки та відправлятимуть на адреси дитбудинків та інтернатів для сиріт. Журнал звернувся до тих, у кого вдома дитячі видання покриваються пилом. Головний редактор журналу «Пізнайко» Ірина Юхницька запевнила: «Кожна книжка потрапить до тієї дитини, природним нахилом якої вона відповідатиме». А ще попросила: «Щоб дитина знала, хто подарував їй книжку, напишіть коротко про себе».

Акція шойно розпочалася, а в редакції вже чимало побажань від працівників дитячих установ. Приміром, педагоги однієї зі шкіл-інтернатів Житомирщини розповіли журналістам, що дітям не вистачає підручників, книжок для позакласного читання. А кілька київських шкіл-інтернатів потребують букварів, казок народів світу. Центру реабілітації дітей-інвалідів з Одеси не завадило б мати книжки для розвитку малюків... Хотілося б, щоб починання журналу «Пізнайко» підтримало якомога більше небайдужих.

Олена ГОРБУНОВА.

Погода

17—18 червня в Україні короткочасні грозові дощі. Місцями зливи. Шквали до 15—22 м/с. Температура вночі 7—12, вдень 12—17 градусів тепла.

На Київщині часом дощ, гроза. Шквали 15—20 м/с. Температура вночі 5—10, вдень 11—16 градусів вище нуля.

Український гідрометцентр.

Голос України

Засновник і видавець — Верховна Рада України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України: 01008, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54;  
відділ реклами — 446-91-37, 441-89-34;  
441-89-44;  
телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.rel.com

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

♦ Рукописів не повертаємо.

♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Редактор номера Олександр БІЛИК.

Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.

Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955 Загальний тираж 179041.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50 Зам. 0311107. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0